



## L'Écho en fête

*chef  
ylvain*

**ans**

**Alfred Boulet  
admis au  
Temple de la renommée**  
p. 5

**Efficacité énergétique de l'église  
Les coûts réels du projet**  
pp. 8, 9

*une frappe fort à Saint-François*

**eux entre... es subis**

**de lo...**

**Municipal  
Plan de développement  
en 5 ans**  
pp. 7, 10

**Mario Ma...  
orce la ten...  
Jonathan Gend...**

*Tournée Mission se...  
e dose de vitamine*

534, chemin St-François Ouest  
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud (Québec)  
G0R 3A0

Tél. et fax: 418 259-2177

courrier électronique: [echosf@globetrotter.net](mailto:echosf@globetrotter.net)

### VEUILLEZ NOTER

La date de remise des articles, des publicités et des petites annonces est le **13** de chaque mois.

#### ADMINISTRATEURS

Raynald Laflamme	Président	259-2659
Denise Lamontagne	Vice-présidente	259-7277
Nicole L. Couture	Secrétaire	259-7884
Camille Laliberté	Trésorier	259-2210

#### DIRECTEURS

Sonia Girard	259-2686
Réjean Pellerin	259-7623
Angèle Morin	259-

#### Publicité

Raynald Laflamme

#### Petites annonces

Nicole L. Couture

#### Maquette et mise en page

Raynald Laflamme, Pierre Cauffopé

#### Montage première page

Raynald Laflamme

#### Traitement de l'information textuelle

Angèle Morin

#### Abonnement

Réjean Pellerin

#### Recrutement et membership

Angèle Morin

#### Impression

Impression Rive-Sud

*L'Écho de St-François est soutenu par le ministère de  
la Culture et des Communications du Québec*

Les lettres et les articles doivent être dûment signés par leurs auteurs.

Le journal n'assume aucune responsabilité quant aux idées émises dans ses différentes composantes.

De plus, le journal se réserve le droit de rejeter toute lettre à caractère libelleux ou encore de l'abréger ou de la corriger avant publication.

### TARIFS PUBLICITAIRES

	Coût mensuel	Coût annuel
Carte d'affaires	30,00\$	230,00\$
1/4 page	45,00\$	345,00\$
1/2 page	75,00\$	575,00\$
1 page	112,50\$	1035,00\$
Bandeau 1 <sup>re</sup>	104,50\$	1045,00\$
1/2 bandeau 1 <sup>re</sup>	60,50\$	605,00\$
Petite annonce	3,00\$	

### ABONNEMENT

Extérieur	4,00\$	35,00\$
USA	5,00\$	45,00\$

Gratuit pour tous les résidents de Saint-François

### NOS DE TÉLÉPHONE IMPORTANTS

Ambulance.....	911
CLSC Antoine-Rivard .....	418-248-2572
Feu .....	911
Municipalité.....	418-259-7228
Centre anti-poison du Québec.....	1-800-463-5060
Tel-Jeunes .....	1-800-263-2266



## SOMMAIRE

Teknion - Partenaire présentateur de l'exposition RADIO-CANADA, UNE HISTOIRE À SUIVRE.....4  
 Alfred Boulet admis au Temple de la renommée de l'agriculture .....5  
 Choisir et vivre dans une résidence privée pour aînés: .....6  
 Mise en place d'un plan développement en cinq ans .....7  
 Compte rendu sur le projet d'efficacité énergétique .....8  
 Paniers de Noël.....9  
 Comptoir d'entraide: Aidez-nous à aider... .....9  
 Gagnants du Programme de Bourses d'études.....10  
 L'Écho de St-François présente une bonne santé financière..... 11  
 La ministre St-Pierre fait son mea culpa .....12  
 Deux fermes appuient l'initiative de la Bibliothèque Bonneau-Chabot...14  
 Appel à tous! Notre histoire en photos .....15  
 Souvenons-nous et continuons d'agir .....17  
 La communauté paroissiale a accueilli .....18  
 Avent 2011 ( 27 novembre au 25 décembre ) .....19  
 Tel-Écoute du Littoral .....19  
 Récit d'une autre époque: Les chevaux de l'ouest .....20  
 Un service d'hébergement temporaire voit le jour dans Montmagny-L'Islet...21  
 Dîner de Noël des Fermières .....22  
 La recette des Fermières .....22  
 Cafés-rencontres en informatique .....23  
 Dîner des Fêtes de l'Age d'or.....23  
 Implication bénévole remarquable .....23  
 Le Noir et Or s'arrête à huit victoires consécutives.....24  
 Cueillette de bouteilles le samedi 14 janvier.....24  
 Entrevue avec Madame Sonia Blais .....25  
 Les Loisirs veulent dynamiser les jeunes.....25  
 Le Gym santé annonce l'arrivée d'un nouvel entraîneur.....26  
 Campagne de financement annuel.....26  
 Pensée positive.....27  
 Au fil des jours .....28  
 L'Écho municipal..... 10 pages



## Prise 2

Pour une deuxième fois, la Fabrique de la paroisse Saint-François-de-Sales a procédé à la vente du presbytère à la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud. Cette situation peu habituelle a été rendue nécessaire après que la Municipalité s'est placée en situation d'illégalité en engageant une dépense dépassant cinq ans. On se rappellera que lors de la première transaction, la Municipalité s'était engagée par des donateurs à verser un coût d'achat de 100 000 \$ sur dix ans. Cette fois avec un engagement ne dépassant pas cinq ans, les signataires des documents légaux : Yves Laflamme, maire de Saint-François, Raynald Laflamme, président de la Fabrique de la paroisse, Yves Laflamme, directeur général à la Municipalité, et le notaire au dossier, M<sup>e</sup> Mario Bilodeau. ☉






# Joyeuses Fêtes à tous !

**FAITES-LEUR PLAISIR...  
LAISSEZ-LES CHOISIR!**



**St-François**  
34, Ch. St-François O  
259-7715

**Berthier-sur-Mer**  
23-B, Principale Est  
259-7718

**La Durantaye**  
25, Olivier-Morel  
884-2802

**St-Damien**  
35, rue St-Jean  
789-2477

Du 2 novembre 2011 au 23 septembre 2012 au Musée de la civilisation

## Teknion - Partenaire présentateur de l'exposition **RADIO-CANADA, UNE HISTOIRE À SUIVRE...**



Teknion est fier d'être partenaire présentateur de l'exposition *RADIO-CANADA, UNE HISTOIRE À SUIVRE...* conçue et réalisée par le Musée de la civilisation avec la participation de Radio-Canada.

«Radio-Canada a marqué les souvenirs et l'imaginaire des Québécois et francophones au fil des 75 dernières années. L'opportunité offerte par cette exposition de s'arrêter, de regarder, d'écouter, de se divertir et de réfléchir, a vivement suscité l'intérêt de Teknion dans notre partenariat avec le Musée», mentionne Jacques Alain, Président et directeur général de Teknion Roy & Breton.

«Au cours des dernières années, nous avons eu la chance d'être témoins des grandes réalisations du Musée. Notre équipe de plus de 850 employés de la région partage avec le Musée une passion commune pour la créativité, l'imaginaire, le design et l'innovation, ce qui a naturellement renforcé notre désir de conclure cette association», réitère M. Alain.

### À propos de Teknion

Teknion Corporation est reconnu pour son leadership dans la conception, la fabrication et la mise en marché d'ameublement de bureau. Le siège social de Teknion est situé à Toronto, en Ontario. L'entreprise possède des bureaux et usines au Canada, aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Inde, en Russie et en Malaisie, et dessert ses clients par l'intermédiaire d'un réseau mondial de distributeurs accrédités.

Teknion Roy & Breton joue un rôle majeur dans le développement économique de sa région, avec plus de 850 employés qui œuvrent dans les 5 entités situées sur la rive-sud de Québec, et ce, depuis plus de 50 ans. Sa renommée est basée sur le design et l'innovation, la force de ses produits ainsi que son agilité à bien servir ses clients. [www.teknion.com](http://www.teknion.com). ☉

**L'outil officiel des Canadiens depuis 1895**

[www.garant.com](http://www.garant.com)

# Alfred Boulet admis au Temple de la renommée de l'agriculture du Québec



dernier en présence des membres de sa famille réunie au Château Frontenac. Il rejoint ainsi 73 autres personnalités de l'agriculture québécoise dont la photographie est installée en permanence dans le Temple de la renommée depuis son inauguration en 1992 érigé sur le site d'ExpoCité à Québec.

Sa passion de l'agriculture et la contribution enthousiaste de toute la famille propulsent l'entreprise de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud où il y développera un troupeau Holstein de race pure. Il recevra d'ailleurs le titre de Maître-Éleveur pour la qualité supérieure de son troupeau, titre décerné par l'Association Holstein du Canada. Il fut aussi récipiendaire du Trophée Pierre-Léonard pour son implication dans la structure de l'élevage Holstein et pour

sa contribution au développement et au rayonnement de la race au Québec.

Au cours des ans, il aura diversifié son entreprise en mettant sur pied les Encans Boulet, soit un concept d'encan clés en main qui est non seulement apprécié au Québec mais qui a été repris dans les provinces voisines.

Homme de passion, visionnaire reconnu et respecté, il souhaite laisser le message suivant en héritage: la passion pour son métier, l'intérêt pour les tâches qu'il comporte et le souci du travail bien fait sont des facteurs sine qua non de succès. ☉

✍ par Raynald Laflamme

Monsieur Alfred Boulet a été admis au Temple de la renommée de l'agriculture du Québec, le 16 octobre

## La Plage

Restauration • Hébergement • Réception

### JOYEUX NOËL

**Réservez vite  
pour le brunch du Jour de l'An**

**Brunch à tous les dimanches**

- Adulte 25\$ • 6 à 12 ans 10\$
- Moins de 6 ans Gratuit

Taxes et service inclus

**Promo Pizza pour emporter**

16" gamie + frite  
+ 1 • 2 litres liqueur  
24\$ + taxes

**Déjeuner Menu midi Table d'hôte**

Spécialités: Pâtes, pizza,  
Grillades et Fruits de mer  
Aussi le fameux smoked meat Brynd

Ouvert tout l'hiver du jeudi au dimanche dès 8 heures  
motoneigiste sentier n° 5

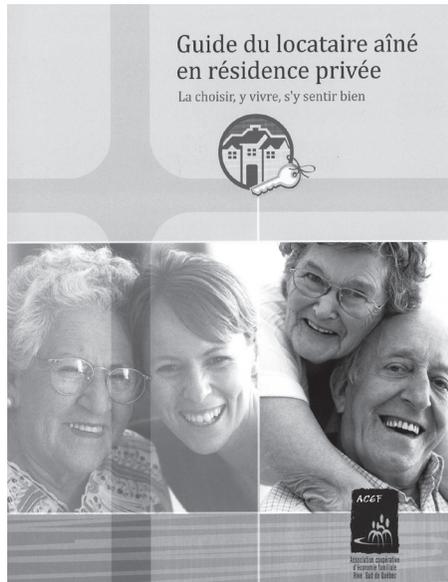
**Réservation 259-7514**  
**195, boul. Blais est • Berthier-sur-Mer**



Les activités d'Alfred Boulet tout au long de sa carrière et les succès qui y sont rattachés ont contribué à faire de la région de Montmagny un des centres d'excellence de l'élevage Holstein au Québec.

# Choisir et vivre dans une résidence privée pour aînés: un guide pour y voir plus clair

L'Association coopérative d'économie familiale (ACEF) Rive-Sud de Québec lance aujourd'hui le Guide du locataire aîné en résidence privée. La choisir, y vivre, s'y sentir bien. Destiné aux personnes aînées ainsi qu'à leurs proches, ce guide offre des informations claires et des outils simples facilitant la recherche et la vie quotidienne dans une résidence privée pour aînés.



Le guide est divisé en huit sections: la vérification de la capacité financière; l'évaluation des besoins de la personne en perte d'autonomie; la recherche et le choix de la résidence; la signature du bail; les droits et obligations des locataires et finalement, les recours possibles lors de situations problématiques. Ce guide d'une soixantaine de pages contient des

modèles de grilles budgétaires, de même qu'un aide-mémoire utile lors de la recherche d'une résidence.

## Origine du guide

Le Guide du locataire aîné en résidence privée a été créé afin de répondre aux besoins identifiés au fil des interventions effectuées par l'ACEF. «Les résidences privées pour aînés se multiplient, elles sont souvent la seule alternative pour les personnes qui doivent «casser maison». Nous constatons qu'il était difficile pour les personnes aînées et leurs proches d'avoir accès à l'ensemble de l'information pertinente, celle-ci étant éparpillée entre divers ministères et organismes», a expliqué Nathalie Lebel, responsable du service d'aide aux locataires de l'organisme. L'ACEF considère qu'une personne bien informée ayant une connaissance juste de ses droits et obligations court moins de risques d'éprouver des problèmes financiers ou d'être victime d'abus.

Selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement, il existe au Québec 1 191 résidences avec un total de 94 868 places. En 2010, 97 505 personnes aînées y résidaient, c'est-à-dire environ 18 % de la population âgée de plus de 75 ans. En 2010, il fallait, en moyenne, déboursier 1393 \$ par mois pour vivre dans une résidence privée pour aînés, soit environ une somme de 17 000 \$ annuellement.

La réalisation de ce guide a été rendue possible grâce à la participation financière de Service Canada, dans le cadre du programme Nouveaux Horizons pour les aînés, de même que du ministère de la Famille et des Aînés.

La distribution du guide est assurée de deux façons. Il est vendu au prix de deux dollars (cinq dollars par la poste) par l'ACEF Rive-Sud de Québec. Il est également offert gratuitement aux personnes qui assisteront aux ateliers et conférences sur les résidences privées pour aînés de l'ACEF Rive-Sud de Québec et des organismes membres de l'Union des consommateurs.

**Source: Nathalie Lebel, Responsable du service d'aide aux locataires ACEF Rive-Sud de Québec**

**Usinaction**  
conception - fabrication - production

Patrick Lizotte  
Président

Visitez notre site internet  
[www.usinaction.ca](http://www.usinaction.ca)

337, chemin Saint-François Ouest  
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud  
(Québec) G0R 3A0

Tél.: 418-259-7337  
1 888 834-7337  
Télec.: 418-259-7044  
[usinaction@globetrotter.net](mailto:usinaction@globetrotter.net)

## Promutuel Montmagny-L'Islet, un assureur au service des gens d'ici

Une équipe dynamique  
et professionnelle  
à l'image et à l'écoute  
des gens d'ici.

Des services  
personnalisés entièrement  
offerts en région, de tout premier  
contact jusqu'au règlement d'un sinistre

Tout commence par la confiance

**PROMUTUEL**  
MONTMAGNY-L'ISLET

**Richard Galibois, agent**  
259-7405

# Assurance

habitation • automobile • commercial • agricole • vie

Mise en place d'un plan développement en cinq ans

## Une trentaine de participants apportent leur contribution

✍ par Raynald Laflamme

Une trentaine de personnes ont répondu à l'invitation de la Municipalité le samedi 19 novembre en apportant leur contribution à une démarche de planification stratégique pour le développement et l'avenir de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud.

Le choix de la grande salle du Centre de loisirs laissait espérer aux organisateurs une plus grande participation des citoyens à cet exercice dont le dernier avait été réalisé en 2002. Consolation, toutefois, de voir sur place quelques jeunes têtes bien décidées à exprimer leurs attentes vis-à-vis de la municipalité dans laquelle ils ont choisi d'y vivre et d'y fonder une famille.

«C'est la jeune génération qui va embarquer là-dedans. Une paroisse vivante est une paroisse où les choses qu'on doit faire se font», a lancé en ouverture le maire Yves Laflamme.

Pour bien identifier ces «choses» qui doivent être faites, un travail préparatoire de six rencontres du côté des élus aidés par le CLD de la MRC de Montmagny et le CSSS de Montmagny-L'Islet a permis de soumettre aux discussions des participants une proposition de développement en quatre axes: qualité de vie et fierté, communication et information, développement municipal et économique, sécurité. Ces axes de développement doivent permettre «de mettre en valeur nos forces, de corriger nos faiblesses, de contrer nos menaces, de maximiser le potentiel des opportunités».



La table ainsi mise, les participants y sont allés de leurs idées lors des deux ateliers de discussions. En synthèse, l'élément fort est l'urgence de mettre en place un comité de communication afin d'établir une stratégie pour que la Municipalité soit le vendeur de ses potentiels en véhiculant un message de fierté et de sentiment d'appartenance.

Un certain nombre de priorités ont été dégagées :

- un regroupement d'organismes communautaires autour d'une même table afin qu'ils puissent échanger des idées et s'exprimer sur leurs besoins respectifs;
- des préoccupations plus immédiates démontrent que le secteur village a besoin de la présence d'un dépanneur et d'une station-service et qu'il fallait accroître la sensibilisation aux limites de vitesse;
- le réseau routier a également été dans la mire des participants: il est demandé un plan de réfection sur cinq ans.

Suite à la page 10

*Nous avons  
ce qu'il vous faut...  
une équipe !*

**LEMIEUX PARENT THÉBERGE**  
AVOCATS S.N.

TÉL.: 418 248-3114 - FAX : 418 248-2945

Me Jean-Alain Lemieux

Me Michelle-Chantal Bouffard

Me Annie-Pier Labrie

Me Pier-Olivier Fradette

Me Jérôme Théberge

# Compte rendu à la population de Saint-François

Résultats finaux du projet d'efficacité énergétique  
Fabrique Saint-François-de-Sales  
Le 16 novembre 2011

REVENUS ET DÉPENSES AU 31 DÉCEMBRE (12 mois)	2007	2008	2009	2010
Revenus	136 307,97 \$	134 790,47 \$	135 345,77 \$	129 654,00 \$
Dépenses	126 618,49 \$	143 708,17 \$	117 468,27 \$	210 319,00 \$
Bénéfice	9 689,48 \$	-8 917,70 \$	17 877,50 \$	-80 665,00 \$

Les chiffres qui suivent sont pour l'église et le presbytère (excluant la chapelle des Prairies)

	2007	2008	2009	2010
Chauffage	20 009,47 \$	23 496,48 \$	19 239,31 \$	
Électricité	1 101,15 \$	1 064,85 \$	1 125,54 \$	
Total des coûts d'électricité et chauffage :	21 110,62 \$	24 561,33 \$	20 364,85 \$	16 510,00 \$
En % des dépenses	16,7%	17,1%	17,3%	7,8%

Au 30 septembre 2011, le total des coûts d'électricité et de chauffage s'élevait à : 11 647,15 \$  
Excluant un montant de 857,04\$ d'huile à chauffage non utilisée et des redevances versées à Hydro-Québec au montant de 5 919,45\$ pour couvrir une réclamation causée par un bris d'équipement ayant faussé à la baisse la lecture de notre compteur électrique depuis 2009

	PROJET INITIAL (2009)		RÉALISÉ (novembre 2011)
	Scénario Optimiste	Scénario Pessimiste	
Coûts approximatifs des travaux de géothermie et d'éclairage	135 000,00 \$	148 500,00 \$	135 000,00 \$
Appui financier d'Hydro Québec	-46 800,00 \$	-33 344,71 \$	-46 211,87 \$
Ressources Naturelles Canada	-4 000,00 \$	0,00 \$	-4 700,00 \$
Sous-Total :	84 200,00 \$	115 155,29 \$	84 088,13 \$
TPS et TVQ non remboursable	4 210,00 \$	5 757,76 \$	4 204,41 \$
Coût du projet avant les dons :	88 410,00 \$	120 913,05 \$	88 292,54 \$
Caisse Populaire de la Rivière du Sud et Berthier sur Mer	-10 000,00 \$	-10 000,00 \$	-10 000,00 \$
Dons provenant de la population (à date)	-15 000,00 \$	-5 000,00 \$	-8 005,97 \$
<b>Coût net du projet à la Fabrique</b>	<b>63 410,00 \$</b>	<b>105 913,05 \$</b>	<b>70 286,57 \$</b>
Économies annuelles	-12 260,00 \$	-10 000,00 \$	-10 000,00 \$
<b>Retour sur le capital investi :</b>	<b>19,3%</b>	<b>9,4%</b>	<b>14,2%</b>
<b>Le projet se paie en (années)</b>	<b>5,2</b>	<b>10,6</b>	<b>7,0</b>

	2009	2010
Solde bancaire au 31 décembre	355 173,20 \$	274 508,50 \$

Solde bancaire approximatif au 30 septembre 2011, après avoir reçu toutes les subventions et payé toutes les factures. (Avant la collecte de la capitation)	278 000,00 \$
---	---------------

Chers paroissiens, vous trouverez ci-joint un tableau détaillé des revenus et dépenses de votre Fabrique de 2007 à 2010 ainsi qu'un rappel des données que nous vous avons fournies lors de la présentation du projet d'efficacité énergétique en 2008 et finalement, les coûts réels du projet après que toutes les subventions aient été reçues et les factures toutes payées.

Étant donné que la Fabrique tient une comptabilité d'exercice comme toutes les Fabriques, les coûts du projet d'efficacité énergétique ont tous été comptabilisés comme des dépenses et non comme des déboursés faisant augmenter l'actif de la Société, c'est ce qui explique la perte de 80 665\$ en 2010. C'est aussi la raison pour laquelle nous vous donnons comme information sur le tableau le solde bancaire au 31 décembre 2009, au 31 décembre 2010 et au 30 septembre 2011.

Nous avons gardé l'hypothèse d'une économie annuelle en frais de chauffage et d'électricité de 10 000\$ par année, toutefois, nous n'avons pas encore une année complète d'opération avec la géothermie pour vraiment se comparer et même si

**GARAGE SAMSON**  
873, Rang Nord  
St-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud  
GOR 4B0  
TÉL.: 418-248-1422 FAX.: 418-248-7074  
@: ggbsamson@globetrotter.net  
Visitez notre site web: GGBSAMSON.COM

SERVICE PROFESSIONNEL  
• Mécanique  
• Carrosserie  
• Achat et vente d'autos  
• Pièces usagées  
• Remorquage

Votre centre autorisé de recyclage d'autos de la région

**Auto PLACE** MAÎTRE MÉCANICIEN  
Garnault Gilbert Brigitte Surovell Propriétaires.  
Permis S.A.Q.: 60666

NEUFS ET USAGÉS  
USAGÉS à partir de 25\$

**Monyvill** enr.  
Yvon Montminy  
Propriétaire

R.B.Q. 8343-3219-14

Excavation & Terrassement  
Service de pelles  
Marteau hydraulique  
Installations septiques  
Séchoir à bois & Bois de rénovation

Téléphone 418-259-2635 Cellulaire 418-241-8488 Fax 418-259-3035  
462, chemin St-François Ouest, St-François-de-la-Rivière-du-Sud, Québec GOR 3A0

# sur le projet d'efficacité énergétique

nous l'avions, les différences de climat hivernaux d'une année à l'autre peuvent faire varier cette économie annuelle potentielle à la hausse ou à la baisse. Toutefois, nous sentons

déjà une économie d'énergie substantielle. Si cette économie est réalisée, le projet se paiera par lui-même en 7,0 années, soit un rendement sur le capital investi de 14,2 %.

Ce projet d'efficacité énergétique est un pas important en avant afin de conserver notre église en santé. Prochainement, nous vous parlerons d'un projet important de réfection de notre église avec l'aide du Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine. Tout cela parce que de nos jours, les raisons principales pour laquelle certaines églises sont fermées sont les coûts de maintien trop élevés conjugués avec des coûts de réparations exorbitants causés par le manque d'entretien préventif depuis plusieurs années de certains édifices. Notre intention est donc de conserver notre édifice en bon état et d'y effectuer les réparations nécessaires sur une base régulière afin d'en assurer sa longévité.

Si vous avez des questions ou des commentaires, n'hésitez pas à nous en parler.

## Paniers de Noël

Dans moins de trois semaines, Noël sera déjà à nos portes... Comme par les années passées, les gens auront plaisir à partager avec les familles qui traversent une période plus difficile. Les personnes qui désirent bénéficier d'un panier de provisions doivent acheminer leur demande avant le 15 décembre en composant le numéro 259-2287. L'attribution des paniers s'effectue par recommandation d'un comité indépendant et la discrétion est assurée. Noter cependant que seulement les personnes qui auront droit à un panier seront rappelées.



## Comptoir d'Entraide : Aidez-nous à aider...

À la Maison de la Paroisse, une pièce a comme vocation de recueillir des vêtements encore en bon état, lesquels vêtements peuvent encore rendre service. Ils vous sont offerts pour la modique somme de 25 sous l'unité. Les sommes recueillies servent à aider des personnes dans le besoin: nourriture, service spécifique... C'est un comptoir d'entraide, toutes pièces de vêtement, toute contribution quelconque seront les bienvenues... Aidez-nous à aider...

### Votre conseil de Fabrique

M. Jean-Guy April	259-7954
M. Marc-André Bonneau	259-2977
M. Raynald Laflamme	259-2659
Mme. Nicole Morin	259-2957
M. Réjean Pellerin	259-7623



  
**ASSEMBLÉE NATIONALE**  
QUÉBEC

144, av. de la Gare, bureau 101  
Montmagny (Québec) G5V 2T3  
Tél.: 418 234-1893  
Sans frais: 1 866 774-1893  
Télééc.: 418 234-1659  
nmorin@assnat.qc.ca



**Lucie Lachance**  
Notaire & conseillère juridique

458, chemin Saint-François Ouest  
Saint-François-de-la-rivière-du-Sud QC G0R 3A0  
Téléphone: 418 472-0650 \* Téléc: 418 472-0651  
Llachance@notarius.net

## Gagnants du Programme de Bourses d'études

# 7 200\$ remis en bourses d'études

Dans le cadre du programme de bourses d'études des Caisses populaires Desjardins des MRC de Montmagny et de L'Islet, la Caisse Desjardins de la Rivière du Sud et Berthier-sur-Mer a remis 18 bourses totalisant 7 200\$, le 21 octobre, lors de la Semaine de la Coopération.

L'attribution de ces bourses s'effectue par tirage au sort parmi les étudiants et étudiantes de niveau post-secondaire (formation professionnelle, collégiale et universitaire) qui ont complété correctement le bulletin de participation et qui répondent aux exigences énumérées au sein du dépliant promotionnel du programme. Au total, 71 étudiants ont participé au concours cette année. Le tirage a été effectué dans le cadre de la semaine Desjardins, soit le vendredi 21 octobre dernier à midi par Mme Élisabeth Lapointe, membre de la caisse, assistée de Mme Jeannine Létourneau, directrice des opérations de la caisse, et Mme Fabienne Garant, responsable de la clientèle jeunesse.

Depuis la première parution du programme en 1994, c'est pas moins de 106 400\$ qui ont été distribués



Suite de la page 7

D'ailleurs, le plan d'action que veut mettre en place le conseil municipal en est un sur une période de cinq ans sur des actions à poser «réalistes et réalisables».

Dans un esprit de continuité de la démarche, les participants seront appelés prochainement à se réunir de nouveau afin de former des groupes de travail pour élaborer des propositions d'action autour de l'un ou l'autre des quatre axes de développement.

Jean-Louis Proulx, agent de développement rural au CLD, qui tient ce même genre d'exercice dans les autres municipalités de la MRC a rappelé aux participants leur pouvoir d'influence sur le conseil municipal: «Le conseil municipal est venu vous entendre. Ça va se construire avec vous et avec l'ensemble des citoyens. Vous deviendrez un milieu plus solidaire des actions de développement.»

à quelque 370 étudiants et étudiantes. Cet appui vient confirmer une fois de plus l'engagement de la Caisse Desjardins de la Rivière du Sud et Berthier-sur-Mer à vouloir soutenir les efforts et la motivation de celles et ceux qui ont choisi la voie de l'approvisionnement et de l'enrichissement des connaissances.

Les gagnants des bourses d'études pour cette année sont:

### Niveau collégial et formation professionnelle

- . Rosalie Tremblay Cloutier - 300\$
  - . Monique Labonté - 300\$
  - . Luc Labonté - 300\$
  - . Cyndia Coulombe - 300\$
  - . Laurie Galibois - 300\$
  - . Patrick Garant Pelletier - 300\$
  - . Dominique Montminy - 300\$
  - . Jacinthe Bariselle - 300\$
  - . Alexandre Blais - 300\$
  - . Sébastien Bonneau - 300\$
  - . Kim Rémillard - 300\$
  - . Dave Marquis - 300\$
- ### Niveau universitaire
- . Laétitia Roy - 600\$
  - . Mérédith Marcon - 600\$
  - . Sophie Bernier - 600\$
  - . Stéphanie Fortin - 600\$
  - . Jean- François Denault - 600\$
  - . Étienne Morin - 600\$

Félicitations à tous les gagnants. ☺

**MARTIN SIMARD  
TRANSPORT INC.**

- TRANSPORT GÉNÉRAL
- TRANSPORT GRAVIER & SABLE

275, CHEMIN ST-FRANÇOIS OUEST  
SAINT-FRANÇOIS, QC G0R 3A0

Tél.: 418 259-7789  
Ligne directe: 1 800 463-8744

En cette année de 20e anniversaire

## L'Écho de St-François présente une bonne santé financière

Réunis en assemblée générale annuelle le 22 novembre dernier, les membres du journal communautaire L'Écho de St-François ont entériné les états financiers du dernier exercice financier avec un surplus d'opération de 8 976,94\$.

Pour la prochaine année débutée le 1er octobre dernier, ils ont voté des prévisions budgétaires montrant des revenus de 29 705\$, des dépenses de 20827\$ pour bénéfice net anticipé de 8 878\$. Ce surplus est constitué en grande partie d'une aide gouvernementale de Québec en provenance du Programme d'aide au fonctionnement dont votre journal communautaire est bénéficiaire.

Grâce à un plan d'action triennal, L'Écho de St-François a pu poursuivre son action d'intéressement à la presse communautaire auprès des élèves de l'école La Franco-lière. Ce fut un succès au cours de la dernière année grâce au dévouement d'une enseignante, ancienne bénévole du journal, Mme Valérie Savoie.

Au cours de cette A.G.A., le conseil d'administration a vu partir une de ses bénévoles, Mme Louise Pellerin, qui avait consacré les deux années de son mandat au re-



Les administrateurs du journal communautaire: Camille Laliberté, Denise Lamontagne, Sonia Girard, Réjean Pellerin, Nicole L.Couture, Raynald Laflamme et Angèle Morin.

crutement des membres. Grâce à l'excellence de son travail de sollicitation, le membership du journal a atteint un sommet inégalé avec 74 membres, individus et organismes. « Bravo Louise! »

Mme Angèle Morin a été élue au siège occupé par Mme Pellerin. Elle rejoint ainsi Mme Nicole L. Couture, Mme Sonia Girard et M. Réjean Pellerin, tous réélus. Ils forment le prochain conseil d'administration avec Mme Denise Lamontagne, MM. Camille Laliberté et Raynald Laflamme.

Au programme cette année, il y aura poursuite du plan d'action triennal, recrutement de bénévoles et un événement à souligner, soit le 20<sup>e</sup> anniversaire de votre journal communautaire.

Source: Raynald Laflamme  
L'Écho de St-François

FERME HORTICOLE  
**Lajoie**

Conception, réalisation  
et entretien paysager  
Centre-jardin  
Producteur de vivaces  
et d'annuelles



330, boul. St-Vallier  
Saint-Vallier (Qc) G0R 4J0  
Tél.: 418-884-3124

JEAN-FRANÇOIS LAJOIE  
www.fermehorticolelajoie.com

**PHILIAS  
BLAIS & FILS  
INC.**

- EXCAVATION
- TERRASSEMENT
- DÉNEIGEMENT
- TRANSPORT
- ÉPANDAGE

www.philiassblais.com  
R.B.Q.: 8264-0913-12

Installation septique

Tél.: 418-259-7841  
Prop.: Jacques Blais

218, Rivière-du-Sud, Saint-François, Montmagny, Québec G0R 3A0

Récupération  
**JB**

218, Rivière-du-Sud,  
Saint-François de la Rivière-du-Sud (Québec)  
G0R 3A0  
Jacques Blais, Propriétaire

Tél.: 418-259-7841

Location de mini-conteneurs  
10, 15 et 20 verges



## La ministre St-Pierre fait son mea culpa

« Jamais, jamais, jamais il n'a été question d'abolir le programme d'aide aux médias communautaires », a martelé la ministre Christine St-Pierre lors de la consultation publique tenue devant une quarantaine de personnes au Grand Théâtre de Québec le 21 octobre dernier.

Le document de consultation Pour une information au service de l'intérêt public produit par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, avait créé tout un branle-bas de combat, semant l'émoi dans les médias communautaires puisqu'il soulevait la question à savoir si le soutien de l'État aux médias communautaires était toujours pertinent. « Je ne sais plus de quelle façon le dire, a renchéri la ministre en fin de rencontre, on a eu un mauvais choix de mot. Le mot « pertinence », on va le sortir, de notre vocabulaire... Faites le message que le programme d'aide est là pour rester. »

### Des appuis insoupçonnés

La consultation de Québec aura permis de constater l'importance que tiennent les médias communautaires (radios, télévisions, journaux) auprès de différents organismes du milieu. Ainsi, le Conseil de la culture de Québec et Chaudière-Appalaches, la Conférence régionale des élus de Chaudière-

Appalaches, la Chambre de commerce de Lotbinière, ainsi que le Comité populaire Saint-Jean-Baptiste (Québec) sont venus rappeler à la ministre le rôle essentiel tenu par les médias communautaires et lui préciser qu'il est essentiel que ces derniers reçoivent un financement accru de l'État. Même l'éditeur du Soleil de Québec, Claude Gagnon, a affirmé que ces médias ont leur place sur le plan local, mais qu'il est très difficile pour eux de trouver du financement.

### Les journaux communautaires reflètent une image positive

Les journaux de l'AMECQ étaient représentés par Autour de l'Île de l'Île d'Orléans, Droit de Parole de Québec et Le Lavallois de Sainte-Brigitte-de-Laval. La ministre a écouté avec intérêt et parfois avec étonnement les doléances des représentants de ces journaux, et semblait par moment découvrir la réalité des journaux communautaires entièrement produits par des équipes de bénévoles. Touchée par le mémoire présenté par Lucille Thomassin au nom de Richard Amyot (absent pour cause de maladie), la ministre a eu la délicatesse de lui téléphoner sur l'heure du midi pour s'enquérir de sa santé et le conforter en lui assurant que le programme d'aide aux médias communautaires ne serait pas aboli, mais plutôt enrichi.

Les autres préoccupations des médias communautaires mises de l'avant lors de la journée ont porté sur le manque à gagner à la suite des coupures de 25 % de la publicité gouvernementale imposée par le ministre des Finances, entraînant au sein de certains journaux des baisses de revenus jusqu'à 42 %; sur l'inquiétude des journalistes bénévoles devant la création d'un statut de journaliste professionnel; sur la nécessité pour les médias communautaires de se joindre ou non au projet de plateforme interrégionale de Télé-Québec; et, dans une proportion moindre, sur le pouvoir qui pourrait être accordé au Conseil de presse.

Fondée en 1980, l'Association des médias écrits communautaires du Québec a pour but de fournir des services de soutien et de formation à ses journaux communautaires membres. Ceux-ci, au nombre de 87, sont répartis sur tout le territoire de la province de Québec. Plus de 1000 personnes y oeuvrent bénévolement et rejoignent 1 400 000 lecteurs.

Incorporée le 19 juin 1981, l'AMECQ a célébré cette année son 30<sup>e</sup> anniversaire. ☉

**Source: Yvan Noé Girouard,  
Association des médias écrits communautaires du Québec**

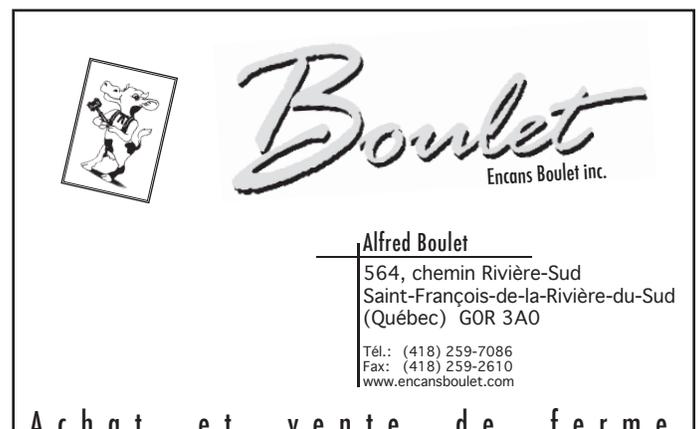


**Lalimec**  
USINAGE  
SOUDURE



**Alain Laliberté**  
Tél. : 418 884-3407  
Télé. : 418 884-2404  
lalimec.inc@videotron.ca

358, Montée de la Station, Saint-Vallier de Bellechasse (Québec) Canada G0R 4J0



**Boulet**  
Encans Boulet inc.

**Alfred Boulet**  
564, chemin Rivière-Sud  
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud  
(Québec) G0R 3A0

Tél.: (418) 259-7086  
Fax: (418) 259-2610  
www.encansboulet.com

A c h a t e t v e n t e d e f e r m e



**L'IMMIGRATION**  
une **FORCE** pour notre région

## PORTRAIT D'IMMIGRANT

# Alberta Jean-Jacques



Tournée vers les autres, Mme Alberta travaillait dans une bibliothèque comme animatrice auprès de groupes d'enfants défavorisés. Parmi ses collègues de travail, il y avait un certain Richard Godbout, de Notre-Dame-du-Rosaire, coopérant laïc au sein de congrégations religieuses. Durant deux ans, ils se sont côtoyés et se sont consacrés ensemble aux enfants démunis et aux pauvres. En 2003, ils ont décidé d'unir leurs destinées.

En 2005, le proverbe « Qui prend mari prend pays » s'est incarné dans la vie de Mme Alberta alors qu'elle a émigré au Québec, grâce au programme de réunification familiale. Avec ses deux fils, âgés alors de 17 ans et de huit mois, elle a démarré sa vie d'immigrante dans le patelin de son époux, Notre-Dame-du-Rosaire. Si l'aîné a eu beaucoup de mal à faire ses adieux à ses amis, le tout-petit a fait ses premiers pas en sol magnymontien.

Mme Alberta est arrivée au Québec le 5 septembre 2005. Comme aucun de ses diplômes n'étaient reconnus, elle a pris la décision de retourner aux études. En novembre de la même année, elle a commencé une formation de préposé aux bénéficiaires, un métier tout naturel pour une dame qui s'est toujours consacrée aux autres. En juillet 2006, son diplôme à peine empoché, elle a été embauchée par le CSSS de Montmagny-L'Islet où elle travaille depuis.

Six ans après son installation dans la région, Mme Alberta dresse un bilan positif de son expérience : « Je suis contente d'être ici pour mes enfants. Ici, on a accès à d'excellents services de santé et d'éducation, il y a la sécurité, il y a de l'avenir pour mes enfants ». Celle qui dit s'attacher à la région insiste sur le rôle important que l'amitié a joué dans son intégration : « Ce sont les personnes gentilles que je rencontre qui me permettent d'apprécier ma vie ici. Mais vous savez, mes racines sont les mêmes... ».

Ces racines, Mme Alberta les a senties se tordre et souffrir en janvier 2010. En effet, elle est restée sans nouvelle de plusieurs de ses proches durant trois semaines à la suite du séisme qui a secoué Haïti. « J'ai pleuré sans arrêt, jusqu'à ce que j'apprenne que tout le monde était sain et sauf ». Soulagement, donc, bien que sa sœur vive toujours dans sa maison fissurée avec ses sept enfants « Parce que vous savez, les camps de réfugiés ne sont pas sécuritaires pour les enfants... ».

Cette dame toute menue au regard résilient souhaiterait d'ailleurs faire découvrir à sa communauté d'accueil tout l'amour et la force qui animent le peuple Haïtien, à quel point les gens sont unis, solidaires, liés par l'amitié et la famille. Ce souci pour la solidarité, Mme Alberta le conserve et le porte bien haut, malgré le fait que certains patients refusent ses soins en raison de la couleur de sa peau...

« Vous avez une belle région qui possède une histoire riche. Je trouve qu'elle se développe bien, mais il faut de la jeunesse, des familles, du travail et des usines pour qu'elle continue à se développer. Pour moi, l'immigration représente beaucoup, ça amène de l'ouverture. Ici, vous n'avez vraiment rien pour vous plaindre! », répond Mme Alberta quand on lui demande sa vision de l'immigration dans la MRC de Montmagny.

Philosophe, elle s'étonne d'une réalité québécoise à laquelle elle ne s'habituerait jamais : le taux de suicide. « Je ne blâme pas, je ne juge pas, mais je dis que si ces gens avaient pu voyager et se rendre compte de tous les endroits dans le monde où ils auraient pu être utiles, ils ne se seraient pas suicidés. Le monde a besoin de tout le monde! Le monde a besoin de vous, Mme Alberta. Altruiste, pacifiste, mère de famille et préposée au bénéficiaire, Mme Alberta a gagné sa place au sein de la région, ou encore, la région a gagné Mme Alberta.



Première rangée de gauche à droite : Guytaine Pellerin, Alberta Jean-Jacques, Lyne Nadeau et Julie Grégoire. Deuxième rangée : Sylvie Gagnon, André Dumais, Paul Simoneau et Sylvain Garant. Absentes sur la photo : Monique Coulombe et Lucie Lemelin.

**Alberta Jean-Jacques est née à Corail, dans le sud de l'Haïti. Sur la terre fragile de la Perle des Antilles, elle a étudié pour devenir tour à tour bibliothécaire, fleuriste, couturière et brodeuse.**



**Desjardins**  
Réseau des caisses  
de la MRC de Montmagny



Immigration  
et Communautés  
culturelles  
Québec

Crédits photos : Communications régionales Montmagny, Alberta Jean-Jacques

# Deux fermes appuient l'initiative de la Bibliothèque Bonneau-Chabot



M. Jacques Boulet, président de la Société de conservation du patrimoine, Mme Isabelle Lemieux et son conjoint, Éric Campagna, M. Simon Boulet et sa conjointe, Mariette Gagnon, et Mme Lucielle Kirouac, responsable de la Bibliothèque Bonneau-Chabot.

✍ par Raynald Laflamme

Deux entreprises agricoles de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, Ferme Campagna, propriété de Éric et Isabelle Lemieux, et Ferme Boulet, propriété de Simon Boulet et Mariette Gagnon, sont les commanditaires officiels 2012 de la nouvelle chronique photo Notre histoire en photos.

Ce projet qui voit le jour à la page 15 de la présente édition de votre journal est une initiative de la Bibliothèque Bonneau-Chabot et de la Société de conservation du patrimoine de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud.

Chaque mois, grâce aux commanditaires, une photo ancienne sera publiée toujours à la page 15 et la contribution de la population sera nécessaire afin d'identifier l'événement, le lieu, la date et les personnes qui y apparaissent.

## Un mot sur les commanditaires

Fermière familiale fondée en 1949 au 708, chemin de la Rivière-du-Sud, la Ferme Campagna est une entreprise agricole spécialisée en production laitière. Éric Campagna et son épouse Isabelle Lemieux ont tiré l'entreprise vers les sommets avec un troupeau de 95 vaches laitières pour

une production de 900 000 litres de lait par année. L'entreprise a été finaliste de l'Ordre du Mérite agricole en 2007, dans la catégorie médaille de bronze.

La Ferme Boulet a vu le jour en 1960, quand, à l'âge de 21 ans, le paternel, Alfred Boulet, en a fait l'acquisition. Le développement de la race Holstein a toujours été au coeur de cette entreprise laitière du 538, chemin de la Rivière-du-Sud. Aujourd'hui, Simon Boulet et Mariette Gagnon poursuivent le travail amorcé en faisant de cette entreprise un pilier de l'excellence en élevage Holstein au Québec.

Ces deux entreprises qui participent activement à l'économie de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud apportent aujourd'hui une contribution appréciable à la sauvegarde du patrimoine photographique de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud. ☉

**LES FONDATIONS**

B.A.F.

RQ 835-8234-56

9191-4333 Québec Inc.

**Bruno Forgues**, propriétaire Tél.: 418-259-2709

Télé.: 418-472-0505

email: lesfondationsbaf@videotron.ca

Entrepreneur Spécialisé • Fondations résidentielles et commerciales

**163, chemin St-François Est, St-François de Montmagny, Qc G0R 3A0**

**AFL**  
Groupe Financier  
*UN CHOIX DE CONFIANCE*

COURTIER EN ASSURANCES DE DOMMAGES  
DES PARTICULIERS ET DES ENTREPRISES

CONSEILLERS EN SÉCURITÉ FINANCIÈRE

**Andrée-Anne Vézina**  
**Caroline Lévesque**  
**Pierre Paré**  
**Denise Prévost**  
SOUSCRIPTIONNE

**Bertrand Bélanger**  
**Réal Fontaine**  
**Frédéric Picard**

234, boulevard Taché Est  
Montmagny (Qc) G5V 1C2  
Tél.: **418-248-3358** • Sans frais: 1 800 607-7781  
Télé.: 418-248-4744

## Appel à tous!

Tel que nous vous l'annoncions dans l'Écho de Saint-François du mois d'octobre, l'opération «Notre histoire en photos» est sur la ligne de départ.

Comme nous avons un bon nombre de photos pour lesquelles nous manquons d'informations, nous inaugurons aujourd'hui, une rubrique qui fera appel à votre mémoire.

Chaque mois, nous vous proposerons une photo avec des questions indispensables pour que «Notre histoire» soit la plus exacte possible.

La photo du mois a été prise en avant de l'église de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, par le photographe Pierre Michon.

### Nos questions

*Quelle était la raison de ce rassemblement?*

*En quelle année?*

*Connaissez-vous celui ou celle qui a donné cette photo?*

Seriez-vous capable d'identifier plusieurs personnes sur cette photo?

Vous avez des réponses à ces questions, écrivez-les et déposez votre feuille dans la boîte identifiée: NOTRE HISTOIRE EN PHOTOS APPEL À TOUS, au secrétariat de la Municipalité, à la Maison de la paroisse en inscrivant votre nom et votre numéro de téléphone.

Merci de votre collaboration! ☺

**Merci à nos deux commanditaires:**



Ferme  
*Boulet*



## À propos de la ferme

- Éric Campagna et Isabelle Lemieux, propriétaires, et leurs filles Mégane et Kari-Ann
- Ferme familiale fondée en 1949, spécialisée en production laitière
- Troupeau de 95 vaches laitières, pour une production de 900 000 litres de lait par année
- Alimentation du troupeau par ration totale mélangée (RTM) – 1 groupe
- 600 acres en culture dont 185 en production de maïs
- Grains produits et consommés à la ferme
- Finaliste de l'Ordre du Mérite agricole 2007, catégorie médaille de bronze
- Récipiendaire du 1<sup>er</sup> prix, catégorie *L'audacieux*, au concours *Les grands prix de l'excellence de la MRC de Montmagny*



708, CHEMIN DE LA RIVIÈRE-DU-SUD  
SAINT-FRANÇOIS-DE-LA-RIVIÈRE-DU-SUD  
418•259•7896

Fière partenaire du projet *Notre histoire en photo*

# Ferme Boulet



FAMILLE SIMON BOULET ET MARIETTE GAGNON



NOUS SOMMES FIERS DE CONTRIBUER  
À RENDRE NOTRE PATRIMOINE BIEN VIVANT!

Troupeau : 25 EX • 103 TB • 48 BP  
Production : 10 226 kg 4,0% 3,3% (216-235-228)

**Simon Boulet & Mariette Gagnon**  
538, chemin Rivière-Sud, Saint-François (Québec) G0R 3A0  
Tél. : (418) 259-7459 • Fax : (418) 259-7500  
fboulet@globetrotter.net



Visitez notre site web :  
[www.bouletholstein.com](http://www.bouletholstein.com)

# Souvenons-nous et continuons d'agir

La campagne des douze jours d'actions pour l'élimination de la violence envers les femmes, partout au Québec, du 25 novembre au 6 décembre nous appelle tous et toutes à réfléchir et agir pour la prévention de la violence à l'endroit des femmes.

Le 25 novembre est la «Journée internationale pour l'élimination de la violence faite aux femmes» et le 6 décembre est la «Journée nationale de commémoration et d'action pour contrer cette violence.»

Souvenons-nous que le 6 décembre 1989 quatorze jeunes femmes ont été tuées à l'école Polytechnique. À la mémoire des victimes disparues, vingt-deux ans plus tard, il importe de se souvenir pour ne jamais oublier et pour continuer d'agir. Agir en dénonçant, en demandant de l'aide et en renforçant les comportements de respect et d'égalité. Soyons attentifs, attentives pour prévenir la violence. Offrons notre accueil, notre écoute et n'hésitons pas à faire appel, au be-

soin, aux services et organismes en place dans notre région.

Plusieurs d'entre eux participent à cette campagne nationale sur le territoire de Montmagny-L'Islet en distribuant crayons, signets et rubans blancs. Cette année, la

campagne nationale a pour objectif de sensibiliser un large public sous le thème: «La violence envers les femmes continue d'exister parce que...» Vous retrouverez des réponses à cette question dans la capsule vidéo qui a été lancée le 25 novembre sur [www.ffq.qc.ca](http://www.ffq.qc.ca)

Porter le ruban blanc, c'est dire OUI à la paix et à notre engagement à la non-violence en tant que citoyenne, citoyen dans un monde où la guérison sociale de la violence est prioritaire.

Portons le ruban blanc pour la commémoration du 6 décembre, comme fleur d'espoir et de solidarité.

Dans le cadre de cette campagne, la Table de concertation en violence conjugale Montmagny-L'Islet, les AFEAS (association féminine

d'éducation et d'action sociale) de Cap St-Ignace et de Montmagny vous offriront divers articles, des informations et un atelier d'auto-défense dans le cadre de ces 12 jours d'actions pour l'élimination de la violence envers les femmes.

Nous invitons la population à prendre note de ces dates :

Depuis le 25 novembre, et ce jusqu'au 6 décembre : distribution par des intervenants et intervenantes de la Table de concertation en violence. L'AFEAS du Cap-St-Ignace y participera aussi dans sa communauté.

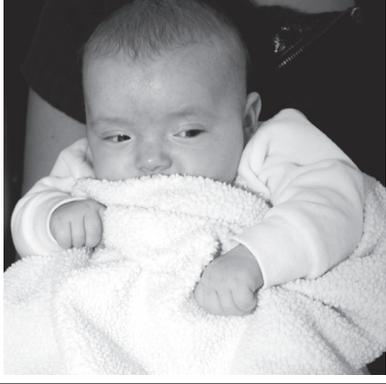
Le jeudi 1er décembre de 13h à 20h30 aux Galeries Montmagny : kiosque d'informations et distribution par l'AFEAS de Montmagny.

Le samedi 3 décembre de 9h à 16h au CLSC Montmagny : Atelier d'auto-défense pour femmes. Gratuité de la Table de concertation en violence conjugale Montmagny-L'Islet, Le Havre des Femmes et le Centre-Femmes La Jardilec. Inscription obligatoire. ☉

**Source : Andrée Pelletier  
Havre des Femmes**



## La communauté paroissiale a accueilli

<p><b>Charlie</b></p>		<p>née le 25 août, fille de <b>Jessica Falardeau</b> et de <b>François Allaire</b></p>
<p><b>Noam</b></p>		<p>né le 4 octobre, fils de <b>Stéphanie Croteau</b> et de <b>Martin Allaire</b></p>
<p><b>Anne</b></p>		<p>née le 8 août, fille de <b>Élaine Fontaine</b> et de <b>Michel Bélanger</b></p>
<p><b>Octave</b></p>		<p>né le 26 juin, fils de <b>Claudia Mercier</b> et de <b>Jean-Philippe Morin.</b></p>

*Bienvenue aux petits trésors! Félicitations aux heureux parents!*

Avent 2011 ( 27 novembre au 25 décembre )

## L'heure est venue, donne un signe! L'heure est venue, fais-toi proche!

Dieu est avec nous. C'est l'heure de Jésus. C'est notre heure à nous aussi! Nous avons à donner une réponse à ce qu'il attend de nous aujourd'hui, là, maintenant! Pour réussir notre vie, servons-nous de l'heure, de la minute qui nous est donnée... L'heure du Seigneur, c'est l'heure de nos combats, de nos rêves, de notre temps...

Dieu nous a donné des signes. Pour grandir, pour vivre avec les autres, pour communiquer, l'être humain a besoin de signes. À son peuple, Dieu a donné des signes de sa promesse: les patriarches, les prophètes, les anges étaient passeurs de message.

Dieu nous fait signe. Comme un papa attend que son enfant disparu donne un signe... Notre Dieu Père s'attend à ce qu'on Lui fasse des signes, qu'on lui dise notre peine, notre souffrance, qu'on crie notre désespoir, notre « je n'en peux plus » ...Dieu est préoccupé par chacun de ses enfants. Tous, qui que nous soyons, dans le présent de notre Dieu, Il est avec nous, Il veille en respectant la liberté qu'Il nous a donnée... Restons éveillés, disponibles pour accueillir «ses signes». Pensons à Jean-Baptiste, à Marie, à Jean Vanier à Mère Thérèse...

Un jour, Jésus a dit à Zachée: «Il me faut aujourd'hui demeurer dans ta maison... (Luc 19,5) À chacun de nous, il dit:«Je veux demeurer chez toi, là où tu vis, dans ton jardin secret...» Comme chrétiens, comme enfants du Père, à l'exemple de Jésus et avec l'aide de l'Esprit, soyons pour nos proches des passeurs de message d'amour, d'espérance, de vie. Nous sommes des Signes choisis pour baliser la route dès aujourd'hui vers les demains qui viennent. ☉

Source : Denise Lamontagne, responsable  
Fraternité et Engagement  
Paroisse Saint-François-de-Sales

## Tel-Écoute du Littoral

Moments difficiles ? En parler, ça fait du bien...

Tel-Écoute du Littoral est un service d'écoute téléphonique anonyme et confidentiel pour toute personne qui ressent le besoin de parler de son vécu, qui se sent seule, qui a des idées noires ou pour toute autre problème. Parce que vous êtes importants pour nous, appelez.. on vous écoute. Nos bénévoles écoutants sont spécialement formés pour vous répondre...

Ligne d'écoute: 418-248-4445 du lundi au vendredi de 18h à 3h du matin le Samedi et dimanche de midi à 3h du matin. ☉



**Salon Danielle enr.**

esthétique ♦ électrolyse

épilation au sucre visage et corps

29, Rivière Sud, Saint-François (Québec) G0R 3A0

Tél.: (418) 259-2694 / Tél.: (418) 248-3727

**Prix de lancement: 40\$**  
Octobre - Novembre - Décembre 2011

À l'achat d'un soin de pied royal, recevez gratuitement  
un bain de paraffine pour les mains.  
(cette offre est à St-François seulement)

**Pensez offrir  
un certificat cadeau  
pour Noël...**



## Soin de pied royal

- Limage et coupe des ongles
- Enlever les durillons
- Enlever les cors
- Enlever la corne
- Soigner la mycosité de l'ongle (champignon) + ongles épais
- Exfoliant des pieds
- Massage des pieds
- Masque pour les pieds
- Bain de paraffine

**50\$**

Nouvelle gamme de produits  
à prix abordable pour tous!

CLAUDE Bell BEAUTÉ

Récit d'une autre époque

## Les chevaux de l'ouest

Depuis quelques années, Léonard Lemieux, fils de madame Jeannette Lemieux qui habite toujours aux Quatre-chemins de Saint-François, s'est amusé à griffonner de petites notes, souvenirs sauvés de l'oubli par une mémoire collective qui en perd de plus en plus. Ces images de ses premières années tournent autour de la vie paisible qui s'écoulait aux Quatre-chemins, dans les années 1950. En ces temps-là, pour reprendre une formule bien connue, ce coin de la paroisse constituait une «petite patrie» quasi autarcique et un pôle d'activités animé. Les anciens nommeraient la boulangerie, la beurrerie, la coopérative avec sa meunerie, la boutique de forge, la salle de danse chez Ti-Bé, le bureau des postes, le magasin de madame Boulet et la gare, le dépôt comme on disait.

Au cours des mois prochains, Léonard Lemieux partagera ces réminiscences avec nos lecteurs, jeunes et moins jeunes, de la paroisse ou de la diaspora. «Je me plais à imaginer que des acteurs de ce temps entreprennent à leur tour de colliger leurs souvenirs afin d'enrichir la mémoire collective. Quelles belles rencontres il pourrait en découler.» -- Léonard Lemieux

**Note au lecteur :** Monsieur Pierre Raby tenait une boutique de forge et faisait le commerce des chevaux.

De la boutique de forge au magasin de madame Boulet, la nouvelle avait fait son chemin en ce début de printemps. À l'école no 6, Denis et Carmelle nous confirmaient que leur père, monsieur Pierre pour nous, et le «père Pierre» pour les plus vieux, était parti pour l'Ouest, pour la Saskatchewan, en tout cas, bien loin.

Et de nous précipiter sur la carte fissurée représentant en rose le Dominion du Canada pour repérer cette terre aussi mystérieuse que difficile à orthographier. Ils venaient donc des Prairies, ces chevaux sauvages, et par les «chars» en plus. Puis, on entendait dire qu'ils étaient arrivés. À bicyclette ou à pied, c'était la course vers la station pour entrevoir, par les parois ajourées du wagon, ces broncos déracinés qui piaffaient sur le pavé de leur prison sur rails. La destination finale de ces bêtes était à deux bons kilomètres de là, sur une terre, propriété des Raby mais que l'on connaissait sous le nom de la terre à Pelletier. (NDA : Cette terre a été achetée par monsieur Émilien Garant si mes sources sont bonnes).

Cette forme de transhumance devait s'accomplir selon un rituel bien établi, quasiment comme dans un office religieux, chacun ayant un rôle à jouer. Tout d'abord, la cérémonie avait lieu après le «train» et le souper, en début de soirée, histoire de compter sur le plus de gens possible. Tout au long du trajet,

on s'assurait de fermer les barrières là où il y en avait et les entrées libres étaient gardées par des volontaires de corvée. Lorsque le corridor paraissait sécurisé, monsieur Raby pénétrait hardiment dans le wagon, s'assurait de maîtriser le cheval dominant, lui passait un licou et par une rampe, l'amenait dans un corral. Une à une, les bêtes retrouvaient un semblant de liberté; je ne saurais vous dire si on les faisait boire et les bichonnait avant d'entreprendre la route.

Le cortège s'organisait ainsi: le «père Pierre» prenait place sur le panneau de son camion, se cramponnait d'une main à la chaîne de support et de l'autre, tenait ferme en laisse le leader du troupeau.

On ouvrait les portes du corral, le camion prenait de la vitesse et le «stampede» était lancé. Dès lors, le plan de match devait être suivi à la lettre. On empruntait la montée de la station au trot, tournait à gauche aux Quatre-chemins et la cavalcade repartait de plus belle jusqu'à la terre promise. Je n'ai pas souvenir que qu'on ait échappé quelques bêtes durant des opérations de ce genre. Quand tout était terminé, on jasant

du déroulement de l'affaire, chacun étant certain d'y avoir joué un rôle très important. ☺

**Léonard Lemieux.**

Prochain texte: Le pain -- la boulangerie de Maurice Blais



**GARANTIE NATIONALE**

Fernand Langlois  
Président

**GARAGE FERNAND LANGLOIS ET FILS**  
174, 4<sup>e</sup> Rue, Montmagny (Québec) G5V 3L5  
Tél.: (418) 248-5622 • Fax: (418) 248-7071





**Autobus  
L.S.B.C. inc.**

10, chemin des Prairies Est  
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud  
(Québec) G0R 3A0  
Tél. et fax: 418 259-7140  
autobuslsbc@videotron.ca

Pour personnes aux prises avec un problème de santé mentale ou de dépendance

## Un service d'hébergement temporaire voit le jour dans Montmagny-L'Islet

Le Centre de santé et des services sociaux de Montmagny-L'Islet et le Centre de réadaptation en alcoolisme et toxicomanie de Chaudière-Appalaches (CRAT-CA) annoncent l'ouverture d'un lit de dépannage en urgence psychosociale et d'un lit multifonctionnel en dépendance sur le territoire. Grâce à une entente de collaboration, l'organisme communautaire Entraide au masculin Côte-Sud a reçu le mandat d'offrir des services d'aide, de soutien et d'hébergement temporaire aux personnes dépendantes, notamment des services de dégrisement, de désintoxication nécessitant un suivi psychosocial ainsi que d'hébergement temporaire.

Entraide au masculin Côte-Sud a bénéficié d'une allocation non récurrente de 16 000\$ pour l'installation de ces deux lits ainsi que d'un budget d'opération annuel de 30 000\$ de l'Agence de la santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches.

L'ajout de ces services sur le territoire était souhaité par le CSSS de Montmagny-L'Islet qui coordonne les services de santé et les services sociaux. Les professionnels des CLSC et de l'Hôpital accueillent régulièrement des usagers en détresse pour lesquels divers types d'interventions sont requises.

«Notre établissement espérait ce service depuis plusieurs années. Aujourd'hui, nous sommes assurés de répondre adéquatement aux besoins des personnes qui vivent une situa-

tion de crise liée à un problème de santé mentale ou de dépendance», a indiqué madame Hélène Boutin, coordonnatrice des services en santé mentale.

Pour sa part, le CRAT-CA a pour mission d'offrir en Chaudière-Appalaches des services d'adaptation, de réadaptation et d'intégration sociale aux personnes qui présentent des problèmes de dépendance à l'alcool et aux drogues. L'annonce de ces nouveaux services d'hébergement dans la région permet d'affirmer que la population de la Chaudière-Appalaches a maintenant accès à ce type de ressource partout, où qu'elle soit.

Adjoint à la direction générale, monsieur Michel Laroche a indiqué qu'il était fier de cette annonce et a remercié toutes les personnes qui ont cru en la pertinence du projet. Puis, il a rappelé que «la collaboration des centres de santé et de services sociaux ainsi que de partenaires tels Entraide au masculin Côte-Sud est essentielle si l'on veut mieux répondre aux besoins des personnes aux prises avec des dépendances ainsi qu'à ceux de leurs proches, qui sont souvent d'importants alliés dans la lutte contre toute dépendance. Nos services respectifs sont complémentaires et les clients ne peuvent que profiter grandement de ces alliances.»

Pour Entraide au masculin Côte-Sud, le partenariat développé pour la mise en opération de ce service d'hébergement temporaire est un cheminement réfléchi qui s'intègre on ne peut mieux à son offre de service d'aide et de référence.

«Depuis qu'Entraide au masculin s'est porté acquéreur, en 2002, de l'ancien presbytère de Saint-Eugène, l'organisme a cherché à occuper l'ensemble du bâtiment en y ajoutant de nouveaux services à la communauté. C'est exactement ce qu'apporte ce partenariat. De plus, nous sommes très fiers d'être intégrés à ce nouveau réseau de services», a conclu le président d'Entraide au masculin Côte-Sud, l'abbé Odilon Hudon.

Rappelons, en terminant, que l'accès à ces services d'hébergement se fera par l'entremise des intervenants professionnels du CSSS de Montmagny-L'Islet et en collaboration avec ceux du CRAT-CA pour le lit multifonctionnel. ☉

Source: Raynald Laflamme  
Entraide au masculin Côte-Sud



EMBALLAGES

LM

Des idées plein la boîte | The box full of ideas

Produits de carton ondulé  
Emballages de protection spécialisés  
Petites et grandes quantités

203, chemin Morigeau  
Saint-François de Montmagny

➤ [www.emballageslm.com](http://www.emballageslm.com) ◀

Tél. : 418-259-7710 | Fax : 418-259-7013  
Tél. : 1-866-259-7710 | Fax : 1-866-259-0909

Jean Normand  
Vice-président  
T.D.L.

Pierre Normand  
Président  
T.D.L.



La Maison Funéraire  
*Laurent Normand*

En toute confiance

Salon funéraire: 1, 1<sup>re</sup> rue Ouest • Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud

Adm.: 116, ave Sainte-Julie • Montmagny

Tél.: 248-0545 • Fax: 248-2621 • Sans frais: 1-888-248-0545 • Courriel: lnormand@globetrotter.net

# Dîner de Noël des Fermières

Le Cercle de fermières de Saint-François invite ses membres à son dîner de Noël le mercredi 14 décembre à 11 heures 30 au restaurant l'Arrêt-Stop. Les fermières qui désirent participer à un échange de cadeaux d'une valeur de 8 à 10 \$ sont invitées à le faire.

Merci aux personnes qui s'impliquent dans nos œuvres humanitaires : La Fondation Mira et la campagne Osez le donner ( soutien-gorge ). Nous tenons aussi à remercier les employés du bureau municipal et les bénévoles du journal L'Écho pour leur disponibilité.

## **Idée cadeaux des fermières**

À l'occasion de Noël vous pouvez offrir un livre de recettes de la collection. Qu'est-ce qu'on mange au coût de 19\$.

Un nouveau livre de recettes est disponible Qu'est-ce qu'on mange express au coût de 13\$. Vous pouvez vous le procurer à la Boucherie Richard Morin ou au numéro 418-259-7526.



Nous tenons à vous souhaiter de Joyeuse Fêtes à tous. ☺

**Source : Denise Blais, vice-présidente  
Cercle de fermières de Saint-François**

## *La recette des Fermières* **Écorce marbrée**

Faire chauffer au micro-ondes.

6 carrés de chocolat mi-sucré.

6 carrés de chocolat blanc.

Dans des bols séparés à feu moyen pendant 2 minutes 1/2 en remuant après une minute. Remuez jusqu'à ce que le chocolat soit complètement fondu.

Ajouter 1/2 tasse (125 ml) de pacanes grillées hachées dans chaque bol. Mettre des cuillérées des mélanges de chocolat mi-sucré et blanc sur une plaque à pâtisserie recouverte de papier ciré puis marbrer à l'aide d'un couteau. Réfrigérer une heure et demie ou jusqu'à fermeté. Casser en morceaux. ☺

**Source : Denise Blais, vice-présidente  
Cercle de Fermières de Saint-François**

**Pour vos travaux de...**

- Construction • Démolition
- Rénovation • Nettoyage...

**LES CONCASSÉS DU CAP inc.**

**LOUEZ UN DE NOS CONTENEURS**

Plusieurs dimensions disponibles, selon vos besoins

418 246-3255  
1 877 646-3255  
www.concassesducap.com

**Éco-Centre du Golf**

*Votre partenaire environnemental sur la Côte-du-Sud!*

- Centre de tri
- Récupération et valorisation des matériaux, secs (bois, béton, métal, carton, meubles, matériaux de construction)

550, chemin du Golf Montmagny • 418 248-3323

JOC992171



## **Produits Métalliques Roy inc.**

52, boul. Morigeau  
Saint-François, Montmagny, QC G0R 3A0

TÉL.: 418 259-2711  
FAX: 418 259-2931

FABRICATION DE MOBILIERS DE MAGASIN  
ET COMPOSANTES DE MÉTAL SUR MESURE

## Cafés-rencontres en informatique

Le Groupe en Alphabétisation de Montmagny-Nord (GAMN) offre gratuitement, tous les mois à la population, des cafés-rencontres en informatique. Voici calendrier des cafés-rencontres:

- 21 décembre 2011 à 18 h
- 18 janvier 2011 à 18 h
- 15 février 2011 à 18 h
- 21 mars 2011 à 18 h

Les cafés-rencontres sont gratuits et offerts à la population en général. Ils sont donnés dans les locaux du GAMN à l'adresse suivante : 62, rue Saint-Jean-Baptiste Est à Montmagny.

Pour plus d'informations, contactez Marilyn Chouinard, intervenante, au 418-241-5024. ☎

**Source: Marilyn Chouinard, intervenante  
Groupe en Alphabétisation de  
Montmagny-Nord**



## Implication bénévole remarquable

Présidente du conseil d'administration du Club de gymnastique Magny Gym de Montmagny, Josée Martineau a obtenu récemment le Prix du bénévolat en loisirs et en sports Dollard-Morin pour la région Chaudière-Appalaches. Son grand dévouement et son implication bénévole ont été reconnus sur la scène provinciale quand elle a reçu ce prix créé en 1992 pour rendre hommage à chaque année à des bénévoles qui se sont distingués au sein de leur communauté.

Josée Martineau est mère de trois jeunes enfants, infirmière de nuit et a aussi contribué à amasser 130 000 \$ au fil des ans en organisant toutes sortes d'activités. *L'Écho de St-François* se joint à la communauté pour vous dire BRAVO et FÉLICITATIONS! ☎

## Dîner des Fêtes de l'Âge d'or

Le dîner des Fêtes de l'Âge d'or de Saint-François aura lieu à 11 heures le mercredi 21 décembre au restaurant l'Arrêt Stop. Coût du repas: 8 \$ pour les membres. Réservation avant le 19 décembre au téléphone suivant: 418-259-7866 ou 418-259-2023. Bienvenue à tous! Joyeuses fêtes à tous nos membres. ☎

**Source: Lorraine Lamonde**



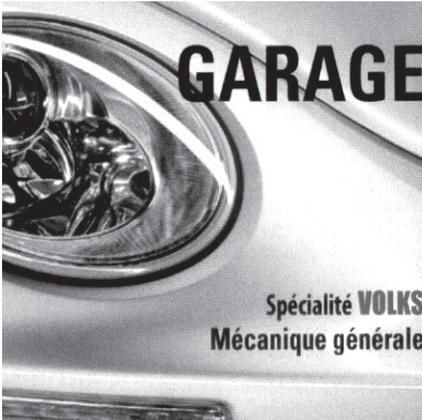
**Jean Morin**  
-Électronique industrielle  
-Mécanique industrielle  
-Contrôle et automatisation  
-Service D'urgence 24 heures

171,4<sup>e</sup> rue  
Montmagny (Québec)  
G5V 3L6

Tél.: (418) 248-0444  
Fax: (418) 248-0395

Courriel: [ms2controlemont@globetrotter.net](mailto:ms2controlemont@globetrotter.net)

**SERVICE D'URGENCE 24 HEURES SUR 7 JOURS**

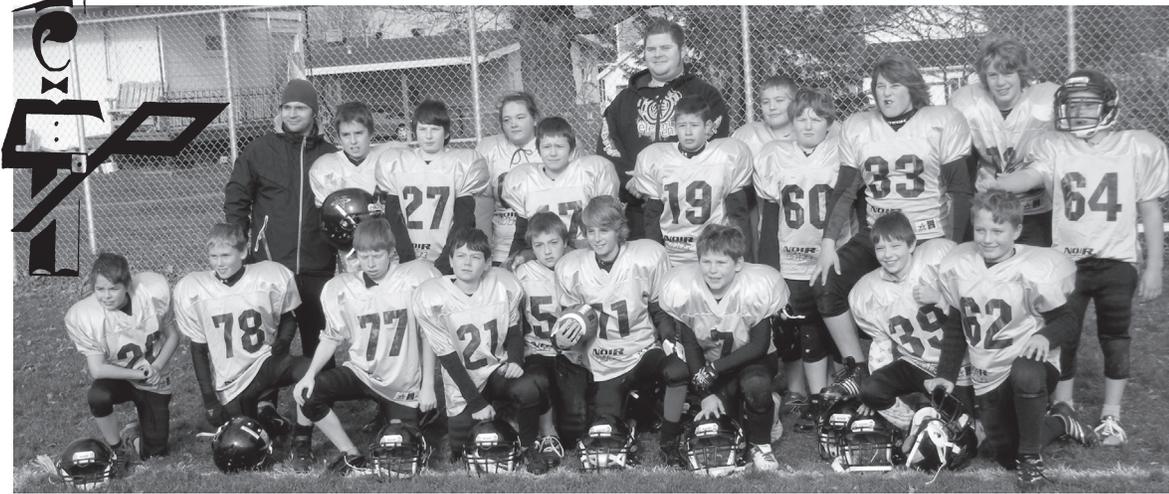


**GARAGES SERVICES**  
**Mario Tech**

**MARIO THÉBERGE**  
propriétaire

Spécialité **VOLKS**  
Mécanique générale

2, boul. Taché Ouest  
Montmagny (Québec)  
G5V 3A1  
418 248-1800



## Le Noir et Or s'arrête à huit victoires consécutives

✍ par Derek Sanschagrin et  
Camille Dumas

Le 20 octobre dernier a eu lieu une partie de football à St-Paul. Nous avons disputé cette partie contre les Montagnards. Nous avons remporté la victoire 21 à 7. Cette année, nous avons deux nouveaux entraîneurs, coach Pascal et coach Emmanuel. Monsieur Patrice demeure notre entraîneur principal. Le deuxième match de la saison s'est déroulé à St-Charles contre les Prédateurs. La première demie s'est chaudement disputée. Elle s'est terminée par un touché de l'équipe adverse. En deuxième demie, le Noir et Or a manqué d'énergie. Ayant quelques joueurs absents et d'autres malades, l'équipe a dû s'avouer vaincue contre des adversaires plus nombreux et plus rapides. Cette défaite met fin à une série de 8 victoires consécutives. Toute bonne chose a une fin et nous apprenons autant dans la défaite que dans la victoire. Les joueurs ont gardé leur esprit sportif malgré cette défaite. L'équipe de cheerleading a apporté son soutien à notre équipe. ☺

## Cueillette de bouteilles le samedi 14 janvier

Nous sommes les élèves de 5e et 6e année de l'école La Francoière. Nous ferons cette année un voyage à Montréal de deux jours, les 14 et 15 juin 2012. Nous voulons vous informer que nous ferons une première cueillette de bouteilles vides le samedi 14 janvier 2012 de 9 h à 14 h. Il s'agit d'une activité de financement. Nous désirons qu'elle soit un succès. Le responsable du dépanneur L'Arrêt Stop a accepté de prendre notre récolte. Nous allons travailler très fort toute l'année pour atteindre notre objectif. D'ici le 14 janvier, vous pourriez accumuler vos bouteilles. Vous pourrez venir les porter directement à l'école, mais des responsables feront également la tournée de toutes les maisons de la municipalité pour ramasser vos bouteilles. Nous souhaiterions que vous les laissiez sur votre galerie le matin du 14 janvier, nous irons les chercher. Merci encore une fois de nous encourager. Nous apprécions grandement votre soutien. ☺

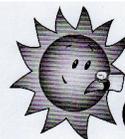
Source : Les élèves de 5e et 6e année et leur enseignante, Maggie Simard et Valérie Savoie

Guilde des représentants des ventes  
Volkswagen Canada



**Jacques Dumont**

Rinfret Volkswagen  
5355, boul. Rive-Sud  
Lévis, QC G6V 4Z3  
418-833-2133  
418-833-6658  
jacquesvw@qc.aira.com



Entrepreneur? Auto-constructeur?

**GHISLAIN**  
**VÉZINA**

Entrepreneur électricien  
Industriel - commercial - résidentiel

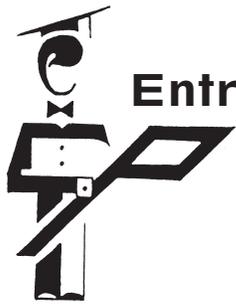
Magasin de matériel électrique

**418 234-1360**

3, du Bassin Sud, Montmagny - Cell.: 418 234-6897



**En électricité et  
chauffage, ici vous  
trouvez vos produits.**



## Entrevue avec Madame Sonia Blais

par Raphaël Matineau  
Camille Dumas



Nous avons rencontré une enseignante qui pratique ce métier depuis 19 ans. Elle a entrepris sa carrière dans les écoles Beaubien, Saint-Fabien, Sainte-Lucie et Saint-Just. Ces écoles l'ont formée afin de devenir une bonne enseignante.

Lorsqu'elle était une jeune fille, pendant son propre parcours scolaire, deux adultes différents pratiquant ce métier lui ont dit qu'elle serait une bonne

institutrice. Elle avait d'abord choisi d'étudier en psycho-éducation, mais par la suite elle a changé de programme.

Madame Sonia a toujours enseigné aux élèves du 2e et 3e cycle. Elle se sent à l'aise dans ces niveaux. Elle aime le contact avec les enfants et voire la façon dont ils apprennent. Elle aime rire avec les écoliers de 4e année.

Madame Sonia aime prendre des marches. Elle adore travailler avec son conjoint parce qu'elle est bien en sa compagnie et ils partagent les mêmes valeurs.

Elle raconte qu'à tout moment et à chaque instant, elle doit demeurer patiente, car chaque enfant est différent et a des besoins particuliers. Elle mentionne que l'école est un lieu important pour l'enfant, car il y passe beaucoup de temps chaque jour.

# Le coin des Loisirs

*Avis de recherche!*

## Les Loisirs veulent dynamiser les jeunes

La Sûreté du Québec est à la recherche de deux animatrices qui, selon des témoins, sont barricadées dans la nouvelle Maison des jeunes de Saint-François.

Les Loisirs sont à la recherche d'adolescents de 10 à 17 ans pour venir les affronter. Elles ont mis en place de multiples défis pour transformer le Bas-du-Centre des Loisirs en la Maison des jeunes la plus fréquentée et la plus active du coin. Elles ont dit aux témoins qu'elles vont sortir de la Maison des jeunes seulement lorsque leurs objectifs seront accomplis. Elles veulent monter un comité d'ados, mettre en place des voyages et aider les jeunes adultes à réaliser leurs rêves!

Elles sont sur place le jeudi de 18 h à 21 h, le vendredi de 18 h à 22 h, le samedi de 18 h à 22 h et le dimanche de 18 h à 21 h. Vous pouvez venir les rencontrer dès maintenant, puisqu'elles sont dans la Maison des jeunes depuis le vendredi 18 novembre.

### Une réussite!

Le 11 novembre dernier, les Loisirs de St-François ont fait appel à un spécialiste pour donner un atelier sur les accords mets et vin. Les participants ont eu la chance de goûter à 7 accords et d'avoir les explications qui s'y rattachent. Un gros merci à l'animateur et aux participants pour cette réussite.



*Vous êtes les bienvenus*

Menus du jour  
Commandes pour emporter  
Réservation jusqu'à 50 personnes  
Restaurant: 259-7704



Bière froide  
Café  
Essence

Dépanneur: 259-7515

**Ouvert de 6 h à 23 h**

# Le Gym santé annonce l'arrivée d'un nouvel entraîneur

Le Centre Gym santé de Saint-François tient à souligner le départ de son entraîneur, M. Florin Dumitru. Nous tenons à remercier Florin pour ses nombreuses années d'implication dans notre communauté. Nous sommes convaincus que son travail auprès de nos membres a permis de développer la qualité de nos services et la renommée de notre centre de conditionnement physique. Florin: bonne chance dans tout ce que tu entreprendras.

Nous vous informons que M. Jérôme Boucher prendra la relève à titre d'entraîneur du Gym. M. Boucher

## La force tranquille du 3<sup>e</sup> âge

*Noël s'en vient à grands pas et au moment de vous écrire, je manque d'inspiration. Aussi, je vous offre ce texte qui vous rappellera bien des souvenirs et que vous pourrez partager avec les plus jeunes durant vos réunions familiales. J'en profite également pour vous offrir en mon nom et au nom de toute notre équipe nos meilleurs vœux. Puissent la paix et la joie de Noël être avec vous durant toute la nouvelle année!*

Selon les bureaucrates et technocrates, les personnes nées dans les années 40, 50 et 60 n'auraient pas dû survivre.

Nos bassinettes n'étaient pas réglementaires et étaient peinturées de couleurs vives avec de la peinture contenant du plomb. Il n'y avait pas de «cran de sécurité» sur les bouteilles de médicaments, sur les armoires de cuisines ou les pharmacies.

On roulait à bicyclette sans casque. En auto, les enfants ne portaient ni ceinture de sécurité, ni sac gonflable; assis dans une boîte de camion, c'était un voyage fantastique.

On buvait l'eau à même le boyau du jardin et non à la bouteille; et, horreur, on mangeait des petits gâteaux, du pain et du beurre, on buvait de la liqueur qui contenait du vrai sucre;

Néanmoins, on ne parlait pas d'obésité, car on jouait dehors; on partageait la bouteille de liqueur avec 4 amis et personne n'en mourrait.

On quittait la maison le matin pour jouer à l'extérieur. Il fallait revenir avant la noirceur, personne ne pouvait nous joindre : pas de téléphone cellulaire ni de téléavertisseur; uniquement des amis.

On jouait au ballon chasseur et au drapeau; on grimpeait aux arbres, on se coupait, on saignait et on se brisait les os et les dents sans aucune poursuite judiciaire, car c'était des accidents. Personne n'était coupable sauf NOUS.

Nous étions responsables de nos actions et de leurs conséquences.

Nos parents respectaient la loi et l'autorité. De cette génération naissent des fonceurs, des innovateurs, des inventeurs.

Nous avons la liberté, le droit à l'échec, le succès et la responsabilité et nous avons appris à les assumer. ☉

**Louise Lemay, présidente  
AQDR Montmagny-L'Islet**

a une formation universitaire dans le domaine et plusieurs années d'expérience comme entraîneur en centre de conditionnement physique. Nous sommes persuadés qu'il saura répondre aux besoins de tous nos membres en fait de conseils et de programmes d'entraînement personnalisés. Il sera au gym régulièrement, n'hésitez pas à prendre un rendez-vous, son horaire de travail est affiché au gym. Bienvenue Jérôme! ☉

Source: Le conseil d'administration du gym

## Campagne de financement annuel

Depuis le 21 novembre et ce jusqu'au 9 décembre, les élèves de l'école intégrée Notre-Dame-de-l'Assomption / La Francolière participent à leur campagne de financement annuelle afin de financer leurs sorties éducatives. En plus d'être une source de motivation pour les élèves, ces activités favoriseront le développement de leurs compétences et surtout, de leur réussite scolaire.

Pour une deuxième année, les élèves vous offriront des produits d'excellente qualité provenant d'entreprises de la région. Vous pourrez les encourager en achetant en prévente les pains et les croissants du Joyeux Pétrin, le gâteau aux carottes, le moka des fêtes ou les fèves au lard de la Boucherie Morin, le café de Sud-Café, le savon artisanal de Gourmande de Nature, le potage d'automne et la pâte à tarte de la Coopérative La Mauve, les thés de Joséphine, les sacs à ordures de Natursac et bien d'autres excellents produits.

La livraison des items commandés aura lieu à l'école Notre-Dame-de-l'Assomption (Berthier-sur-Mer) l'après-midi et la soirée du 20 décembre 2011. À ce moment, vous pourrez profiter de l'occasion pour garnir vos bas de Noël d'un Tubby ou d'une pelle compact SnoFlex de Garant.

De plus, afin de récompenser les gens qui encourageront nos tout-petits, les gens qui auront placé une commande de 20\$ ou plus obtiendront un billet de participation au tirage de quelques prix, dont un iPad 2 (16 Go) d'une valeur de 519\$, pus taxes!

Pour des renseignements ou pour commander des items, contactez un élève de l'école ou contactez Mme Suzanne Martineau au 418-259-7762, poste 4100. ☉



## Ma motivation est importante

La motivation est la base de notre réussite personnelle. N'est-il pas vrai que si l'on désire faire participer des gens à un projet quelconque, on doit être plein d'enthousiasme, plein d'énergie pour obtenir leur coopération? Il en va de même avec notre projet de vie. Nous devons à tout prix conserver une attitude positive et convaincue pour atteindre les objectifs que nous nous sommes fixés. La motivation est en parfaite symbiose avec l'action. Nous devons sans cesse garder à l'esprit qu'il faut agir: l'immobilisme ne nous mène nulle part. Avoir des objectifs, c'est se donner une direction, c'est avoir des raisons de vouloir toucher son idéal. Nous devons nous appliquer à convertir nos pensées en actions. Toute motivation doit naître de l'intérieur sinon elle perdra rapidement de son efficacité. Être motivé, c'est s'engager entièrement et totalement dans sa réalisation personnelle. Plus notre énergie sera grande, plus nous serons en mesure de réussir. Voilà le secret! ☺

Jean Gendron

## Fêtons Noël à Notre-Dame-du-Rosaire

Le spectacle Fêtons Noël avec les sœurs Marleau sera présenté le dimanche 11 décembre à 14 heures au Complexe municipal de Notre-Dame-du-Rosaire. Admission: 15\$. L'activité est tenue au profit de la Fabrique. Pour information: le jeudi au 418-469-2168; les autres jours au 418-469-3423.

Fêtons et chantons Noël avec les sœurs Marleau, Denyse, Diane et Marie, est un spectacle qui met de la magie dans l'air. Elles nous proposent des chansons connues et appréciées pour célébrer le temps des Fêtes. Il s'agit d'un spectacle dynamique où le grand public est invité à participer tout au long de la présentation.

Tout en chantant, les trois sœurs s'accompagnent d'une dizaine d'instruments tels la guitare, l'accordéon, la basse, le synthétiseur, la mandoline, des percussions légères... Du rigodon au chant plus classique, ce spectacle du temps des fêtes assure à chacun un moment festif où l'humour et la joie de vivre sont au rendez-vous. ☺

## Sudoku

						7		
	3		5		6			
4				2			9	
	6	1				8		
				9				
		7				3	4	
	8			4				5
			3		1		2	
		9						

Difficile

### Sudoku

5	2	7	3	9	6	8	1	4
4	9	6	1	2	8	7	3	5
1	3	8	5	7	4	6	9	2
7	4	9	6	5	3	2	8	1
8	6	3	7	1	2	4	5	9
2	5	1	4	8	9	3	6	7
3	7	5	2	6	1	9	4	8
9	1	4	8	3	7	5	2	6
6	8	2	9	4	5	1	7	3

Solution\_nov 2011



# Weed Man®

FAITES CONFIANCE AUX PROFESSIONNELS

ENTRETIEN DE PELOUSE  
ESTIMATION GRATUITE

256, CHEMIN ST-FRANÇOIS OUEST  
SAINT-FRANÇOIS, QC G0R 3A0

TÉL.: 418 259-7700  
SANS FRAIS: 1 800 463-4877



dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
<p>le Comité d'embellissement vous souhaite de Joyeuses Fêtes!</p> 				1	2 <b>Bac bleu</b> 	3 
4	5 <b>Réunion du conseil</b>	6	7 <b>Réunion des Fermières 19h30</b>	8	9 	10 
11	12	13 <b>Tombée du journal</b> 	14 <b>Dîner de Noël des Fermières restaurant l'Arrêt-Stop 11h30</b>	15	16 <b>collecte des monstres Bac bleu</b> 	17
18	19	20	21 <b>Dîner de Noël du Club de l'Âge d'Or 11h restaurant l'Arrêt-Stop</b>	22	23 	24
25 <b>JOYEUX NOËL</b>	26 	27	28	29	30 <b>Bac bleu</b> 	31 <b>Fin de l'année!</b>



**Fêtez prudemment!**

**RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL**  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MUNICIPALITÉ SAINT-FRANÇOIS-DE-LA-RIVIÈRE-DU-SUD**  
**COMTÉ DE MONTMAGNY**

À une séance régulière des membres du Conseil municipal de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, dûment convoquée par avis spécial à chacun et tenue le lundi 7 novembre 2011, à la salle du Conseil municipal à la Maison de la Paroisse, à vingt heures.

À laquelle sont présents monsieur Yves Laflamme, Maire, messieurs Fernand Bélanger, Jonathan Gendron, Rénaud Roy, Auguste Boulet et Jean-Yves Gosselin, tous conseillers formant le quorum sous la présidence de monsieur Yves Laflamme, Maire.

Monsieur Yves Laflamme, directeur général est aussi présent.

La séance débute par une période de recueillement.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST PROPOSÉ par monsieur Auguste Boulet  
APPUYÉ par monsieur Jonathan Gendron  
ET RÉSOLU QUE l'ordre du jour soit accepté avec varia ouvert.

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU LUNDI 3 OCTOBRE 2011**

Une photocopie du procès-verbal de la séance régulière du lundi 3 octobre 2011 ayant été remise à chacun des membres du Conseil, sa lecture en est dispensée.

IL EST PROPOSÉ par monsieur Rénaud Roy  
APPUYÉ par monsieur Fernand Bélanger  
ET RÉSOLU QUE le procès-verbal de la séance régulière du lundi 3 octobre 2011 soit accepté tel que déposé.

**LISTE DES REVENUS D'OCTOBRE 2011**

Badminton.....	84,26
Commandite module de jeux au Parc Olivier Tremblay.....	1 000,00
Fax.....	10,50
Frais de poste (journal <i>L'Écho</i> ).....	138,30
Intérêts usine d'eau potable (St-Pierre).....	21 609,00
Loyer octobre.....	1 670,00
Permis.....	190,00
Programmation Loisirs.....	114,12
Récupération de métal 2010-2011.....	3 755,30
Remboursement frais de congrès payés en trop.....	31,96
Subvention amélioration du réseau routier.....	6 000,00
Subvention entretien routier 2011(compensation finale - voirie).....	15 131,00
Subvention terrain de jeux.....	600,00
Vente du véhicule de marque Ford «Van» 1992.....	1 225,00
<b>TOTAL:.....</b>	<b>51 559,44</b>

**PRÉSENTATION ET ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER DE NOVEMBRE 2011**

IL EST PROPOSÉ par monsieur Auguste Boulet  
APPUYÉ par monsieur Rénaud Roy  
ET RÉSOLU QUE le directeur général soit autorisé à payer les comptes suivants:

ADMQ, inscription dir. gén. cours d'éthique.....	148,10
APOM, adhésion 2011.....	105,00
Boucherie Richard Morin, fournitures Loisirs.....	74,48
Bureautique Côte-Sud, papeterie embellissement.....	59,15
Club d'athlétisme Lavironde, commandite.....	100,00
Construction BML, travaux asphaltage divers tronçons de chemins.....	307 572,52
Daniel Corriveau, lettrage véhicule incendie.....	545,00
Émilie Lacasse, remb. factures + frais déplacement (580 km).....	280,47
Hydro-Québec, électricité:	
Maison de la Paroisse.....	428,66
Caserne incendie.....	240,67
Garage.....	395,72
Poste ass. Morigeau.....	398,66

Parc Olivier-Tremblay .....	53,57	
Poste ass. village .....	3 444,48	
2, 5 <sup>e</sup> Rue Est .....	39,01	
Loisirs .....	1 680,54	
Concierge .....	92,72	
Pavillon Bédard .....	58,95	
Compteur d'eau St-Pierre .....	29,57	
Surpresseur St-Pierre .....	109,59	
Presbytère .....	110,53	
Éclairage public .....	682,32	
Enseigne 4-chemins .....	29,63	
Usine d'eau potable .....	3 537,57	11 332,19
Nancy Tremblay, activité bricolage (programmation loisirs) .....		30,00
Pagenet, téléavertisseurs .....		221,07
Postes Canada:		
Envoi journal l'Écho (extérieur) .....	31,13	
Envoi lettre recommandée .....	9,90	
Envoi circulaires .....	152,14	193,17
Restaurant L'Arrêt-Stop, essence camion Silverado .....		424,41
Telus, service & interurbains:		
Centre des Loisirs (2 mois) .....	272,86	
Bureau .....	427,58	
Garage, service incendie .....	183,10	
Usine d'eau potable .....	352,29	
Cellulaires garage .....	67,39	
Surpresseur St-Pierre .....	57,25	1 360,47
Transport adapté Vieux-Quai, transport adapté septembre 2011 .....		271,56
Vidéotron, câble Loisirs .....		50,58
Ministre Revenu Québec, remise octobre 2011 .....		5 452,94
Revenu Canada, remise octobre 2011 .....		2 119,57
CARRA, remise octobre 2011 .....		228,77
Fabrique St-François, loyer novembre 2011 bibliothèque du Rocher .....		350,00
A1 Hydraulique, réparation cylindres – souffleur .....		219,81
ABA Construction, changer fenêtres aux Loisirs (matériaux + main-d'œuvre) .....		2 298,44
Aquatech, gestion et exploitation (octobre & novembre):		
Usine d'eau potable .....	11 905,16	
Ass. des eaux .....	2 850,96	14 756,12
Aréo-Feu, gant, cagoule, nettoyeur antiseptique, etc. (service incendie) .....		561,79
Arpentage Côte-Sud, travaux de nivellement au chemin des Praires Ouest .....		541,14
Béton Montmagny, béton (trottoir) .....		170,89
Boivin & Gauvin inc., bottes service incendie .....		288,00
BPR – Infrastructure inc., hon. prof. pour travaux aux eaux usées .....		385,80
Bureautique Côte-sud:		
1 projecteur .....	560,60	
Contrat photocopieur .....	134,76	
Verres plastique (Loisirs) .....	30,42	725,78
Canadian Tire, matériel usine d'eau potable .....		13,67
Centre Honda Degiro, bobine d'allumage (plaque vibrante) .....		119,30
Chauffage Pierre Carrier inc., vérification fournaies:		
Salle des Loisirs .....	168,52	
Maison de la Paroisse .....	168,52	
Presbytère .....	168,52	
Garage municipal .....	217,48	
Remplacer le moteur de la fournaise (garage municipal) .....	394,12	1 117,16
Daniel Bonneau, 4 pneus pour véhicule premiers répondants .....		400,00
Distribution Brunet inc., matériel d'aqueduc .....		743,57
Distribution Steeve Blais:		
Produits sanitaires Loisirs .....	22,77	
Transport colis .....	57,42	80,19
Émilie Lacasse, remboursement de factures .....		247,89
Éthier avocats, honoraires professionnels pour récupération TPS .....		558,45
Excavations Chanel & Fils, 5 hres à 120\$ - nettoyage de fossés .....		683,55
EXP, hon. prof. plans et devis projet chemin St-François Est .....		4 485,51
Ferme Monyville enr.:		
29 hres à 75\$ pour creusage de fossés (Morigeau) .....	2 477,87	
Nettoyage de fossés .....	640,83	
Location pelle entrée d'eau A. Théberge + fossé rang Sud + main-d'œuvre .....	1 181,97	4 300,67
Ferme S.L. Blais inc., location compresseur (1 journée) .....		113,92
Fernand Bélanger, remb. frais déplacement 59 km .....		25,37
FQM, envoi Dicom eau potable & divers .....		277,00

Gaétan Bolduc & Associés inc., huile usine d'eau potable.....	263,57
Garage Gilmyr, inspection SAAQ camion Mack .....	182,28
Groupe Appalaches, création nouveau site Web.....	1 355,71
Imalog inc., réparation (usine eau potable) pour l'ozone .....	1 586,55
Infospark, Ordinateur portable (garage), matériel divers (logiciels, câble réseau, etc.) + support technique .....	2 240,64
Joachim Laferrière électricien, réparation lumières de rue.....	916,91
Jocelyne Noël, entretien bureau octobre.....	105,00
Jos St-Hilaire excavation, location béliet mécanique (7 hres) .....	1 275,96
La Fabrique St-François, balance due aménagement du Rocher.....	44,92
Laboratoire MAG Québec, antigel à borne fontaine .....	495,57
L'Arboriste, service d'arbres, travaux d'abattage d'arbres et ramasser les branches (M. Paroisse).....	478,49
L'Arrêt-Stop, essence:	
Voirie.....	263,01
Service incendie.....	117,99
L'Écho de St-François, publicité d'octobre et de novembre.....	381,00
L'Écho de St-François, publicité d'octobre et de novembre.....	1 512,50
Les Concassés du Cap:	
Collecte octobre 2011 .....	5 020,36
Transport et disposition au site .....	1 459,85
Les Nouveautés de l'Est, matériel ass. des eaux.....	6 480,21
Marie-Claire Gendron, prix pour la plus belle maison décorée à l'Halloween» .....	50,01
Maxxam, analyse eau potable, eaux usées.....	100,00
Microplus, location projecteur (embellissement) .....	717,47
MRC de Montmagny, collecte sélective tonnage septembre.....	136,70
MRC de Montmagny, collecte sélective tonnage septembre.....	695,00
MS2 Contrôle, réparation valve.....	132,30
Municipalité Cap-St-Ignace, appel d'offres commun (matières résiduelles et recyclables).....	49,18
Nettoyage Fournier, nettoyage de vêtements de travail.....	139,00
Odette Langlois, remb. matériel entretien.....	63,74
Pagenet, location téléavertisseurs .....	395,27
Patricia De Ladurantaye, atelier du vin (fournitures + salaire).....	900,00
Philippe Gosselin:	
1 928,2 litres à .8570 huile à chauffage M. Paroisse .....	1 882,57
2 118,4 litres à .8570 huile à chauffage Loisirs .....	2 068,27
907,2 litres à .8570 huile à chauffage Garage.....	885,73
1 000,5 litres à 1.0745 diesel .....	1 224,74
.....	6 061,31
Pièces d'autos Carquest, pièces Service incendie.....	11,02
Pièces d'Auto GGM, pièces diverses:	
Ford.....	127,56
Mack .....	97,69
Équipement.....	163,39
.....	388,64
Pierre Martineau, remb. achat matériel (garage) .....	23,92
Postes Canada, envoi journal l'Écho +circulaires.....	216,06
Praxair Canada inc.:	
Oxygène FMB.....	797,48
Location réservoir oxygène.....	797,48
2 639 m³ à .35 – oxygène usine d'eau potable.....	1 071,68
.....	2 666,64
Propane GRG inc.:	
Vérifier chauffage à la caserne incendie .....	203,64
1 469,4 litres à 0.5890 propane (caserne).....	985,99
603,7 litres à .5790 propane (caserne).....	398,22
.....	1 587,85
Publicité Plastique Blais:	
3 feuilles polyéthylène garage .....	437,47
Coroplast Halloween.....	193,67
.....	631,14
Québec Linge, location nettoyage salopettes.....	169,02
Radiateurs ACME inc, 1 radiateur faisceau neuf + frais de livraison.....	175,99
Réal Huot inc., 1 palette d'asphalte froide + graisse pour borne d'incendie.....	634,29
Régie de gestion des matières résiduelles de la Mauricie, enfouissement septembre 2011 .....	5 943,28
René Samson, réparation urinoir et toilette (Loisirs).....	1 058,08
Rénovation D.L.J., travaux Pavillon Bédard .....	341,78
Signo Tech, 1 poteau de 12'.....	31,44
Soc. coop. Riv. sud, matériel divers:	
Camion Mack.....	193,40
Centre des loisirs.....	28,67
Maison de la Paroisse.....	73,77
Pavillon Bédard.....	528,17
Garage .....	548,44
Service incendie.....	84,26
Usine d'eau potable.....	77,30
.....	1 534,01
Supérieur Propane, location cylindre.....	2,28

T.C.D. Agri-Co, 1 jack 3 tonnes.....	182,22
Transport Adapté Vieux-Quai, transport octobre 2011 .....	470,65
Tremblay, Bois, Mignault, Lemay, honoraires professionnels	
Service 1re ligne, presbytère et Philiias Blais.....	2 591,13
Ville de Montmagny, assistance caméra thermique – incendie au dépanneur .....	375,50
Yves Laflamme, maire, remb. frais déplacement 118 km .....	50,74
<b>TOTAL:.....</b>	<b>409 878,44</b>

Je soussigné, Yves Laflamme, directeur général et secrétaire-trésorier de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, certifie que la municipalité a dans son compte général les avoirs requis pour payer les comptes ci-avant décrits.

**RENOUVELLEMENT DU CONTRAT DE COLLECTE ET TRANSPORT DES MATIÈRES RECYCLABLES ET NON RECYCLABLES**

Le contrat de collecte et transport des matières recyclables et non recyclables se termine le 31 décembre 2011 avec «Les Concassés du Cap inc.».

Un appel d’offres public a été envoyé à la grandeur du Québec.

L’ouverture des soumissions s’est faite lundi le 24 octobre 2011 à 14 heures 05 minutes dans les locaux de la municipalité de Berthier-sur-Mer. Après vérification de la conformité du plus bas soumissionnaire, la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud retient:

**Les Concassés du Cap inc.**

Le directeur présente aux élus un document où apparaissent tous les résultats des soumissions reçues.

CONSIDÉRANT QUE le 31 décembre 2011 se termine le contrat de collecte et transport des matières résiduelles recyclables et non recyclables détenu par l’entreprise «Les Concassés du Cap inc.»;

CONSIDÉRANT QUE les municipalités de Berthier-sur-Mer, Cap-Saint-Ignace, Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud et Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud ont décidé de préparer un appel d’offres public commun afin d’obtenir les services d’un entrepreneur pour la cueillette et le transport des matières résiduelles recyclables et non recyclables;

CONSIDÉRANT QU’en vertu de l’article 935 et suivants du Code municipal, l’appel d’offres public a été affiché dans le système électronique d’appel d’offres SEAO parce que la dépense est de plus de cent mille dollars (100 000\$);

CONSIDÉRANT QU’il y a eu trois soumissionnaires qui ont répondu à l’appel d’offres, soit: «Les Concassés du Cap inc.», «Gaudreau Environnement inc.» et «Jacques et Raynald Morin inc.»;

CONSIDÉRANT QU’une analyse sérieuse a été faite afin de vérifier la conformité des soumissions présentées et que les trois soumissions déposées ont été jugées conformes;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jonathan Gendron

APPUYÉ par monsieur Auguste Boulet

ET RÉSOLU QUE le préambule fasse partie intégrante de cette résolution;

QUE cette résolution soit adoptée par chacune des municipalités concernées, soit: Berthier-sur-Mer, Cap-Saint-Ignace, Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud et Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud;

QUE la soumission retenue est celle de l’entrepreneur «Les Concassés du Cap inc.»;

QUE l’entrepreneur retenu «Les Concassés du Cap inc.» respecte le document d’appel d’offres intitulé «Collecte et transport des matières résiduelles recyclables et non recyclables septembre 2011»;

QUE l’entrepreneur retenu «Les Concassés du Cap inc.» respecte les montants indiqués sur le devis de soumission, page 28, option 1, scénario A, concernant la collecte et le transport des matières résiduelles recyclables et non recyclables;

QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud s’engage à signer un contrat avec l’entrepreneur retenu.

Résolution pour autoriser le maire et le directeur général à signer le contrat avec le fournisseur retenu

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud a signifié au directeur général de préparer le contrat entre les deux parties;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Fernand Bélanger

APPUYÉ par monsieur Rénald Roy

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud désigne monsieur le

Maire et le directeur général comme les personnes autorisées à signer le contrat avec l'entrepreneur retenu «Les Concassés du Cap inc.» concernant la collecte et le transport des matières recyclables et non recyclables pour les années 2012, 2013 et 2014 avec la possibilité de renouvellement sur une base annuelle et ce, aux mêmes conditions, pour un terme additionnel de deux autres années.

### **MANDAT POUR SIÉGER SUR LE CONSEIL D'ÉTABLISSEMENT**

Le Conseil d'établissement de l'école intégrée Notre-Dame-de-l'Assomption/La Francolière invite la Municipalité à désigner un représentant pour siéger comme membre de la communauté au sein du Conseil pour l'année 2011-2012.

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jonathan Gendron

APPUYÉ par monsieur Rénaud Roy

ET RÉSOLU QUE le Conseil municipal mandate monsieur Jean-Yves Gosselin pour siéger comme membre de la communauté au sein du Conseil d'établissement de l'école intégrée Notre-Dame-de-l'Assomption/La Francolière pour l'année 2011-2012;

QUE cette nomination soit effective dès maintenant.

### **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE (À TITRE INFORMATIF)**

Le ministère de la Sécurité publique fait parvenir le montant de la facture estimée 2012 pour les services policiers de la Sûreté du Québec.

Le montant estimé pour l'année

**2012    2011**

133 383    132 253

Une copie montrant le calcul est remise à chacun des élus.

### **SÛRETÉ DU QUÉBEC/MRC DE MONTMAGNY**

Le lieutenant Gilles Nolet, directeur du poste à la MRC de Montmagny, propose à chaque municipalité une visite. Celle-ci permettrait d'informer la population sur les activités réalisées par la Sûreté au cours de la dernière année et répondre aux questions relatives à la sécurité publique.

Comme il va y avoir plusieurs rencontres à planifier, la Sûreté veut obtenir le calendrier des séances régulières du Conseil et qu'on leur mentionne, par ordre de priorité, les trois séances qui nous seraient les plus propices à cette visite.

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin

APPUYÉ par monsieur Auguste Boulet

ET RÉSOLU QUE le Conseil municipal choisit les séances suivantes pour rencontrer des représentants de la Sûreté du Québec:

1<sup>er</sup> choix:            6 février 2012            2<sup>e</sup> choix: 5 mars 2012            3<sup>e</sup> choix: 9 janvier 2012

### **SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES**

Le Gouvernement canadien menace de réduire les services postaux dans les milieux ruraux. Hors, les municipalités rurales doivent manifester clairement leur désaccord à cette politique par voie de résolution.

ATTENDU QUE le service offert par la Société Canadienne des Postes est indispensable au soutien et au développement de notre communauté;

ATTENDU QUE pour être efficace et répondre aux besoins de nos citoyens, il y a nécessité de maintenir le niveau de service actuel;

ATTENDU QUE tous les canadiens demeurant en milieu rural ont droit à un service universel complet d'un bureau de poste fédéral;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Fernand Bélanger

APPUYÉ par monsieur Auguste Boulet

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud s'oppose à toute réduction des services de la Société Canadienne des Postes y compris les heures d'ouverture à la clientèle.

### **PROLONGEMENT DU RÉSEAU D'AQUEDUC SUR LE CHEMIN ST-FRANÇOIS EST**

Suite à une demande d'un résident du chemin St-François Est qui a de la difficulté avec la qualité de l'eau de ses puits, la Municipalité a demandé à une firme d'évaluer le coût pour doter ce secteur d'un réseau d'aqueduc. Le travail a été réalisé par la firme «Les Services EXP inc.» et un document détaillé est remis aux élus.

Maintenant que l'estimation des coûts pour le prolongement du réseau d'aqueduc sur le chemin St-François Est est connue, le directeur va préparer en chiffres ce que ça pourrait représenter sur un compte de taxes pour une résidence et pour une ferme. Après quoi, les résidents du secteur devront prendre une décision à savoir si, oui ou non, ils veulent être desservis par le réseau d'aqueduc?

### TAXE D'ACCISE SUR L'ESSENCE (À TITRE INFORMATIF)

Le directeur général informe le Conseil municipal que le versement attendu en provenance du programme de la taxe d'accise sur l'essence 2010-2013 est arrivé. Une somme de 237 111\$ a été encaissée. Cette somme va servir à défrayer les travaux d'asphaltage qui ont été réalisés sur un tronçon du chemin St-François Ouest et sur un tronçon du chemin de la Rivière du Sud. En décembre, la Municipalité devrait toucher un autre versement de 79 037\$.

### BUDGET 2012 DE L'O.M.H. DE SAINT-FRANÇOIS-DE-LA-RIVIÈRE-DU-SUD

Le directeur présente aux élus le budget 2012 de l'Office municipal d'habitation de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud. Celui-ci a été approuvé par la Société d'Habitation du Québec. Maintenant, il est présenté à la Municipalité pour fin d'approbation également. Pourquoi faut-il l'approbation de la Municipalité? Parce qu'elle assume annuellement 10% du déficit de l'O.M.H. de St-François-de-la-Rivière-du-Sud. La Société d'Habitation du Québec en assume quant à elle 90%.

En chiffres, voyons ce que ça représente:

	Pour 2012	Pour 2011	Pour 2010
S.H.Q. (90%)	105 553\$	97 926\$	113 661\$
Municipalité (10%)	11 728\$	10 881\$	12 629\$
<b>Déficit total</b>	<b>117 281\$</b>	<b>108 807\$</b>	<b>126 290\$</b>

Une copie un peu plus détaillée du budget 2012 de l'Office est remise par le directeur aux élus.

À titre informatif, l'O.M.H. de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud rapporte en taxes pour 2012 à la Municipalité 46 615\$. Donc:

Déficit 2012 (10%)	=	- 11 728\$
Taxes perçues	=	+ 46 615\$
		<b>34 887\$</b>

IL EST PROPOSÉ par monsieur Fernand Bélanger  
 APPUYÉ par monsieur Jonathan Gendron  
 ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud approuve le budget 2012 de l'Office municipal d'habitation de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud;

QU'une copie de cette résolution soit remise au directeur de l'O.M.H. de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, monsieur Clermont Rousseau.

### SUDFRANCISCOIS QUI SE DISTINGUE

Dans le journal l'Oie Blanche, édition du 26 octobre, nous apprenons que monsieur Jean-Yves Gosselin s'était vu octroyer par l'UPA le troisième prix pour son projet qui consiste à sécuriser l'utilisation de la presse hydraulique.

La Municipalité se joint au journal et veut féliciter à son tour le récipiendaire de ces honneurs.

IL EST PROPOSÉ par monsieur Auguste Boulet  
 APPUYÉ par monsieur Fernand Bélanger  
 ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud adresse des félicitations à monsieur Jean-Yves Gosselin pour le troisième prix que l'UPA lui a décerné en matière de sécurité lors de l'utilisation d'une presse hydraulique.

### PRÉSENTATION D'HONORAIRES PROFESSIONNELS

La firme Tremblay, Bois, Mignault, Lemay présente à la Municipalité la facturation de ses honoraires en rapport avec certains dossiers.

- 1) Service Première ligne 2011 (seconde tranche) 570,89\$ taxes incluses
- 2) Problématique d'informalités dans les titres concernant l'achat du presbytère 616,39\$ taxes incluses
- 3) Réponse à une mise en demeure reçue par le Maire,

trois conseillers et la Municipalité en provenance de

Philiat Blais inc. et Jacques Blais

2 591,13\$ taxes incluses

Total des honoraires: 3 778,41\$ taxes incluses

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin

APPUYÉ par monsieur Auguste Boulet

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud autorise le directeur général à payer les honoraires professionnels à «Tremblay, Bois, Mignault, Lemay» au montant de trois mille sept cent soixante-dix-huit dollars et quarante et un sous (3 778,41\$) taxes incluses pour des services juridiques rendus sur différents dossiers.

**SOUSSIONS SUR INVITATION AUPRÈS DE LABORATOIRES ACCRÉDITÉS POUR EFFECTUER DES ANALYSES**

La Municipalité a demandé des soumissions sur invitation pour effectuer des analyses sur l'eau potable et sur les eaux usées. Les prix devaient être sur une base annuelle.

Les quatre laboratoires invités ont nécessairement reçu le même devis et ils devaient envoyer leur soumission avant 10 heures le 01 novembre 2011.

Voici le résultat des soumissions reçues:

	EAU POTABLE	EAUX USÉES	TOTAL
AGAT Laboratoires LTD	1 875,21	1 517,48	3 392,69
Agroenvirolab	2 172,55	1 520,90	3 693,45
Maxxam analytique	1 578,14	2 170,52	3 748,66
Exova	3 596,83	1 818,55	5 415,38

N.B. Les taxes sont incluses dans ces totaux

IL EST PROPOSÉ par monsieur Auguste Boulet

APPUYÉ par monsieur Régnald Roy

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud retient les services de «AGAT Laboratoires LTD» pour dorénavant effectuer les analyses sur l'eau potable et sur les eaux usées de la Municipalité;

QUE le laboratoire accrédité retenu soit avisé du résultat avant soixante (60) jours car passé ce délai, la soumission devient nulle.

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS (À TITRE INFORMATIF)**

Le ministère informe la Municipalité qu'il a bien reçu sa demande d'abaisser la vitesse à 50 km/heure à partir du quatre-chemins jusqu'à l'église.

Le ministère va procéder à une analyse et faire part des résultats dès que l'étude sera complétée.

projet «la petite séduction»

Depuis quelques années il y a une émission à Radio-Canada qui est animée par Dany Turcotte et qui s'appelle «La petite séduction». Cette émission consiste à jumeler une personnalité connue avec une municipalité du Québec.

Notre coordonnatrice en Loisirs, Émilie Lacasse, fait des démarches actuellement auprès de certains villages qui ont reçu «La petite séduction» afin de connaître un peu mieux la démarche à suivre.

La toute première exigence à rencontrer est d'obtenir l'aval de la Municipalité à recevoir l'équipe de l'émission chez elle.

Est-ce que la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud est d'accord pour que «La petite séduction» débarque chez elle?

CONSIDÉRANT QUE la coordonnatrice en Loisirs a commencé à prendre de l'information sur la procédure à suivre pour obtenir l'émission «La petite séduction»;

CONSIDÉRANT QUE la première démarche à rencontrer consiste à valider l'intérêt de la Municipalité à recevoir l'équipe de l'émission;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Fernand Bélanger

APPUYÉ par monsieur Jonathan Gendron

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud est d'accord pour recevoir l'émission «La petite séduction» de Radio-Canada chez elle.

## CONTINUITÉ DE LA MISE EN DEMEURE

À la séance régulière du 6 septembre 2011, la Municipalité signifiait que monsieur le Maire et trois conseillers avaient reçu une mise en demeure d'un entrepreneur local prétextant que sa réputation avait été atteinte et que la Municipalité ne recourait plus à ses services. La réception de cette mise en demeure datait du 14 juillet 2011. Donc, le directeur a avisé les assureurs de la Municipalité de la situation et un avocat a été mandaté pour s'occuper du dossier. La partie demanderesse demandait un dédommagement de 20 000\$.

Étant donné que les défendeurs ont refusé de verser cette somme à la partie demanderesse en dommages et intérêts, le représentant de celle-ci signifiait le 28 octobre dernier par huissier une requête introductive d'instance. En termes plus simples, ça signifie que la mise en demeure va plus loin. Il y a de nouveaux faits qui ont été ajoutés et le montant réclamé par la partie demanderesse s'élève maintenant à 30 000\$ en dommages et intérêts et dommages exemplaires.

Donc, encore une fois, le directeur a avisé les assureurs de la Municipalité et un mandat doit être accordé de façon officielle à une firme d'avocats pour la représenter dans cette cause.

CONSIDÉRANT QUE la mise en demeure du 14 juillet 2011 en provenance d'un entrepreneur local n'est pas arrêtée;

CONSIDÉRANT QUE le 28 octobre 2011, un huissier a signifié une requête introductive d'instance et que dans celle-ci de nouveaux faits sont ajoutés;

CONSIDÉRANT QUE la partie demanderesse réclame trente mille dollars (30 000\$) en dommages et intérêts et en dommages exemplaires;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Rénald Roy

APPUYÉ par monsieur Auguste Boulet

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud avise ses assureurs de la situation qui prévaut actuellement et que ceux-ci mandatent la firme d'avocats «Tremblay, Bois, Mignault, Lemay» pour représenter les élus visés et la Municipalité.

## REMERCIEMENTS

Monsieur Roger Blais a été embauché à la Municipalité en 1993. Il a quitté au mois d'octobre 2011. Aussi, la Municipalité tient à le remercier sincèrement pour ses loyaux services pendant toutes ces années.

IL EST PROPOSÉ par monsieur Auguste Boulet

APPUYÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud adresse des remerciements sincères à monsieur Roger Blais pour ses 18 années de loyaux services;

QUE la Municipalité a apprécié la ponctualité, la débrouillardise, la vitesse d'apprentissage, les connaissances générales et la versatilité de monsieur Blais.

QUE la santé soit au rendez-vous pour que vous puissiez jouir pleinement de votre retraite.

## COUP DE CHAPEAU: - MONSIEUR ALFRED BOULET - MADAME JOSÉE MARTINEAU

La Municipalité a appris par la voix des journaux régionaux (L'Oie Blanche et le Peuple Côte-Sud) que des gens de Saint-François avaient été honorés dans leur domaine respectif. En effet, monsieur Alfred Boulet a été admis à titre de membre du Temple de la renommée de l'agriculture du Québec. Cet événement a été souligné le 16 octobre dernier à Québec.

Aussi, a-t-on appris que madame Josée Martineau de Saint-François avait été honorée à titre de lauréate du prix du bénévolat en loisir et en sport Dollard-Morin pour la région Chaudière-Appalaches. Madame Martineau est présidente du club Magny-Gym de Montmagny et y investit beaucoup de temps. Les efforts sont récompensés car la réputation du club Magny-Gym est reconnue de plus en plus dans le monde de la gymnastique au Québec.

La Municipalité désire à son tour souligner l'apport de ces Sudfrancois qui rayonne maintenant au Québec.

CONSIDÉRANT QUE l'apport en agriculture de monsieur Alfred Boulet et de sa famille a été reconnu à juste titre par ses pairs;

CONSIDÉRANT QUE l'implication en bénévolat de madame Josée Martineau pour la région Chaudière-Appalaches en gymnastique a été également reconnue;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Fernand Bélanger

APPUYÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin

ET RÉSOLU UNANIMEMENT QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud est fière de votre accomplissement dans votre domaine respectif et qu'elle sait la somme importante de travail et d'effort qu'il y a derrière tout ça;

QUE vous êtes chacun à votre façon des modèles d'inspiration pour ceux et celles qui n'auront qu'à suivre votre trace.

**ADOPTION DU RÈGLEMENT DE CONTRÔLE INTÉRIMAIRE NO 2011-73 RELATIF AUX HEURES DE CIRCULATION DES QUADS ET MOTONEIGES SUR LE TERRITOIRE DE LA MRC DE MONTMAGNY**

Conformément à l'article 66 de la Loi visant à améliorer la cohabitation entre les riverains de sentiers et les utilisateurs de véhicules hors route ainsi que la sécurité de ces utilisateurs.

Une copie dudit règlement est remise aux élus. Ce dernier entrera en vigueur le jour de son approbation par le ministre.

**CAMION D'URGENCE 508**

Le camion d'urgence 508 est le camion qui sert à transporter les pompiers sur les lieux de l'appel. Actuellement, c'est un camion qui date de 1975 et qui ne répond plus tellement aux normes.

Le chef pompier et la brigade incendie ont avisé le Conseil de la situation. Maintenant, ils seraient prêts à entreprendre des démarches en vue de se doter d'un camion transporteur qui répondrait aux normes exigées. Est-ce que le Conseil municipal autorise la brigade incendie à poursuivre leurs démarches?

CONSIDÉRANT QUE le camion transportant les pompiers sur les lieux d'un incendie est un modèle 1975 qui ne répond pas aux normes actuelles en matière de sécurité;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Rénald Roy

APPUYÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin

ET RÉSOLU QUE le Conseil municipal donne son autorisation au chef pompier et à sa brigade de commencer à faire les démarches en vue de dénicher un véhicule qui pourrait être sécuritaire tout en étant abordable;

QUE la brigade incendie regarde toutes les options possibles, c'est-à-dire dans le neuf comme dans l'usagé.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

Il y a eu une séance spéciale le lundi 24 octobre 2011 à 19 h 00 et il y a eu une question à l'effet que ça n'avait pas été su. Hors, lors d'une séance spéciale, le directeur doit s'assurer que les élus seront présents à cette spéciale. Pour ce faire, le directeur remet à chacun des élus en main propre un avis de convocation qu'il leur fait signer. Quand cette procédure est respectée, l'assemblée spéciale peut se tenir. De plus, et ce n'est pas obligatoire, le directeur a affiché pour cette spéciale un avis public aux deux endroits habituels, soit au bureau de poste et à la Maison de la Paroisse.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin

APPUYÉ par monsieur Fernand Bélanger

ET RÉSOLU QUE la séance régulière soit ajournée au lundi 14 novembre 2011 à dix-neuf heures et trente minutes pour, entre autres, permettre la présentation du discours du Maire sur la situation financière de la Municipalité tel que l'exige l'article 955 du Code municipal.

**La séance régulière a été ajournée à vingt heures et cinquante minutes.**

Adopté unanimement

Yves Laflamme, Maire

Yves Laflamme, Dir. gén./Sec.-trés.

Je, Yves Laflamme, Maire de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

**RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ SAINT-FRANÇOIS-DE-LA-RIVIÈRE-DU-SUD  
COMTÉ DE MONTMAGNY**

À une séance spéciale des membres du Conseil municipal de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, dûment convoquée par avis spécial à chacun et tenue le lundi 24 octobre 2011, à la salle du Conseil municipal à la Maison de la Paroisse, à dix-neuf heures.

À laquelle sont présents monsieur Yves Laflamme, Maire, messieurs Fernand Bélanger, Jonathan Gendron, Régnald Roy, Auguste Boulet, Frédéric Jean et Jean-Yves Gosselin, tous conseillers formant le quorum sous la présidence de monsieur Yves Laflamme, Maire.

Monsieur Yves Laflamme, directeur général est aussi présent.

La séance débute par une période de recueillement.

### **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST PROPOSÉ par Frédéric Jean

APPUYÉ par monsieur Auguste Boulet

ET RÉSOLU QUE l'ordre du jour de cette séance spéciale soit accepté.

### **DOSSIER DU PRESBYTÈRE**

La Société d'Habitation du Québec a informé que la demande d'aide financière faite par les Habitations patrimoniales de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud concernant le réaménagement du presbytère en logements résidentiels est incomplète. Il manque certaines résolutions. Afin de combler immédiatement cette lacune, une séance spéciale a été convoquée. Voici les résolutions qui sont à adopter:

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud a acquis de la Fabrique de Saint-François de Sales le bâtiment du presbytère sis au 506, chemin St-François Ouest;

ATTENDU QUE l'acquisition de l'immeuble est payée entièrement et uniquement par des dons recueillis auprès de gens sensibles au patrimoine;

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud a examiné plusieurs scénarios afin de lui trouver une nouvelle vocation;

ATTENDU QUE le scénario du réaménagement du bâtiment en six logements sociaux de 3½ pièces chacun a été retenu;

ATTENDU QU'il s'avère plus avantageux pour la Municipalité de vendre le bâtiment du presbytère à un organisme sans but lucratif (OBNL) parce qu'il y a plus de possibilités d'obtenir des subventions auprès de différents ministères;

ATTENDU QU'un organisme sans but lucratif (OBNL) appelé «Les Habitations patrimoniales de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud» a vu le jour le 12 mai 2011;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Auguste Boulet

APPUYÉ par monsieur Régnald Roy

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud confirme la vente du bâtiment du presbytère à l'OBNL «Les Habitations patrimoniales de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud» au prix de cent trois mille dollars (103 000\$) en vue de l'obtention d'un engagement définitif de la Société d'Habitation du Québec.

IL EST PROPOSÉ par monsieur Fernand Bélanger

APPUYÉ par monsieur Frédéric Jean

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud confirme le versement d'un montant de cent trois mille dollars (103 000\$) à l'OBNL «Les Habitations patrimoniales de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud» afin de couvrir le prix d'achat de l'immeuble du presbytère.

### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin

APPUYÉ par monsieur Frédéric Jean

ET RÉSOLU QUE la séance spéciale portant sur le dossier du presbytère est close.

La séance spéciale se termine à 19 h 45.

Adopté unanimement

Yves Laflamme, Maire

Yves Laflamme, Dir. gén./Sec.-trés.

Je, Yves Laflamme, Maire de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

## Journées provinciales fraise et framboise

Deux journées, les 14 et 15 décembre, seront consacrées aux fraises et aux framboises du Québec.

Le mercredi 14 décembre: recherche sur les fraises et framboises au Québec. Le jeudi 15 décembre: formation sur les physiologie du fraisier. Ces rencontres auront lieu à Université Laval.

Pour information et inscription: Isl'abelle Sauriol, 450 679-0540 poste 8792. ☎

Source: TACA

### Formation en fabrication de vin et bière

Pour tout connaître au sujet de la fabrication du vin et de la bière, une formation sera offerte à Lévis tous les samedis de janvier à avril 2012. Pour information: 418 835-1421. ☎

Source: TACA

### Soutenez votre journal communautaire

Bienvenue à tous les membres qui supporteront leur journal communautaire en cette année du 20<sup>e</sup> anniversaire. Merci de votre encouragement. Coût 5\$ membre individuel; 25\$ membre organisme.



#### Membre organisme

Centre Gym Santé (N)

#### Membre individuel

Blanche P. Bonneau (N)

Yves Laflamme (N)

Micheline Théberge (N)

Jean-Guy St-Pierre (N)

France St-Hilaire (N)

Simon Morin (N)

Nathalie Allaire (N)

Pierre Martin (N)

Linda Guimont (N)

Normand Lesieur (N)

Valérie Savoie (N)

Daniel Roy (N)

Nicole L. Couture (N)

Rosaire Couture (N)

Louissette Pellerin (N)

Réjean Pellerin (N)

Fernand Bélanger (N)

Ernest Lachance (N)

Farcine Pomerleau (N)

Les Aliments Trigone (N)

Aurèle Gendron (N)

Colette Boutin (N)

Marie-Claude Breton (N)

Yvan Corriveau (N)

Lucie Clachance (N)

Jacques Lamontagne (N)

Claire Garant (N)

Jacques Chabot (N)

Denise Lamontagne (N)

Marie-Louis Lamontagne (N)

Marie-Michaëlle Perez (N)

Michel Théberge (N)

Denis Rémillard (N)

Suzanne Mercier (N)

Raynald Laflamme (N)

Monique Laliberté (N)

Sonia Girard (N)

Camille Laliberté (N)

Michel Lamonde (N)

Pierre Cauffopé (N)

Christiane Bombardier (N)

Angèle Morin (N)

Mario Marcoux (N)

Lise Blais (N)

Germain Picard (N)

Lorraine Lamonde (N)

Lucille Kirouac (N)

Jacques Boulet (N)

Dominique Buteau (N)

(N): Nouveau membre ☎

**Proxim**

*En ce temps de  
réjouissance, notre équipe  
vous souhaite santé,  
bonheur et prospérité!*

**Vincent Lamonde Boulet**  
542, chemin Saint-François Ouest  
Saint-François-de-La-Riv.-Du-Sud  
**418 259-7728**

Entre le CELI ou le REER, le choix peut être parfois complexe. Lequel constitue le meilleur moyen d'épargner? La décision d'opter pour l'un de ces produits dépendra de vos objectifs, car ils combinent généralement des besoins différents.

## CELI ou REER... ou les deux!

À titre d'exemple, le REER est principalement conçu pour épargner en vue de la retraite alors que le CELI, grâce aux retraits non imposables, sera plutôt utilisé pour épargner en vue de l'achat d'une voiture, des rénovations de la maison, du lancement d'une entreprise ou encore, pour faire un voyage.

Quoi qu'il en soit, le CELI et le REER sont deux régimes d'épargne enregistrés très profitables, car ils permettent d'accumuler de l'argent à l'abri de l'impôt. Avec la fin de l'année fiscale qui approche à grands pas, peut-être saurez-vous tirer un net avantage de l'un... ou de chacun d'entre eux!

Ce tableau comparatif vous aidera à différencier ces deux véhicules financiers.

	CELI	REER
<b>Âge limite</b>	Aucun	L'année de votre 71 <sup>e</sup> anniversaire
<b>Cotisation</b>	Maximum de 5 000 \$ par année depuis 2009	18 % du revenu gagné l'année précédente, jusqu'à concurrence de 22 000 \$ en 2010 et de 22 450 \$ en 2011
<b>Cotisations déductibles du revenu imposable</b>	Non	Oui
<b>Retraits</b>	Non imposables	Imposables
<b>Incidence des retraits sur les programmes sociaux</b>	Aucune incidence	Les retraits s'ajoutent au revenu imposable
<b>Cotisation au compte du conjoint</b>	Non. Par contre, les fonds que vous donnez à votre conjoint pour cotiser à un CELI ne sont pas assujettis aux règles d'attribution.	Oui. C'est le cotisant qui profite de la déduction dans le calcul de son revenu imposable même s'il n'est pas le bénéficiaire.
<b>Imposition au décès</b>	Non. Les sommes accumulées au moment du décès peuvent être transférées au conjoint sans impact.	Oui. Sauf en cas de roulement au conjoint ou à un enfant mineur ou handicapé.
<b>Mise en garantie pour contracter un prêt</b>	Oui	Non
<b>Cotisation excédentaire</b>	Non permise	Maximum de 2 000 \$ de plus que la cotisation annuelle permise.

Votre conseiller de la Caisse Desjardins de la Rivière du Sud et Berthier-sur-Mer saura vous guider dans vos stratégies d'investissement. Prenez rendez-vous!

Centre de services  
de Berthier-sur-Mer  
418 259-7795

Centre de services  
de Saint-François  
418 259-7786 ou 1 866 259-7786

Centre de services  
de Saint-Pierre-du-Sud  
418 248-1927



**Desjardins**  
Caisse de la Rivière du Sud  
et Berthier-sur-Mer